



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

—————
**Commissie voor de Financiën
en de Algemene Zaken,**

**belast met de Begroting, het Openbaar
Ambt, de Externe Betrekkingen,
de Gelijke Kansen, de Biculturele
Aangelegenheden, het Imago van Brussel
en de Burgerparticipatie**

—————
**VERGADERING VAN
MAANDAG 9 DECEMBER 2019**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

—————
**Commission des finances
et des affaires générales,**

**chargée du budget, de la fonction
publique, des relations extérieures,
de l'égalité des chances, des matières
biculturelles, de l'image de Bruxelles
et de la participation citoyenne**

—————
**RÉUNION DU
LUNDI 9 DÉCEMBRE 2019**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Bertin Mampaka Mankamba 5

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de ontmoeting van de regering met de president van de Democratische Republiek Congo".

Interpellatie van mevrouw Cieltje Van Achter 9

tot de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het beleid ten aanzien van internationale handelsakkoorden".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)

De heer Pascal Smet, staatssecretaris

Interpellatie van de heer Julien Uyttendaele 20

tot de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen,

SOMMAIRE

Question orale de M. Bertin Mampaka Mankamba 5

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la rencontre du gouvernement avec le président de la République démocratique du Congo".

Interpellation de Mme Cieltje Van Achter 9

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "la politique en matière d'accords commerciaux internationaux".

Discussion – Orateurs :

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

Mme Marie Lecocq (Ecolo)

M. Juan Benjumea Moreno (Groen)

M. Pascal Smet, secrétaire d'État

Interpellation de M. Julien Uyttendaele 20

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du

Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "het ontwerp van vrijhandelsakkoord met Colombia".		commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant "le projet d'accord de libre-échange avec la Colombie".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Marie Lecocq,	21	Interpellation jointe de Mme Marie Lecocq,	21
betreffende "de vrijhandelsovereenkomst tussen Europa, Colombia, Peru en Ecuador".		concernant "l'accord commercial de libre-échange entre l'Europe, la Colombie, le Pérou et l'Équateur".	
Bespreking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
De heer Julien Uyttendaele (PS)		M. Julien Uyttendaele (PS)	
Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)		Mme Marie Lecocq (Ecolo)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)		M. Juan Benjumea Moreno (Groen)	
De heer Pascal Smet, staatssecretaris		M. Pascal Smet, secrétaire d'État	
Interpellatie van mevrouw Marie Lecocq	36	Interpellation de Mme Marie Lecocq	36
tot de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de economische missie naar China en de situatie in Hongkong".		concernant "la mission économique en Chine et la situation à Hong Kong".	
Bespreking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)		Mme Marie Lecocq (Ecolo)	
De heer Julien Uyttendaele (PS)		M. Julien Uyttendaele (PS)	
De heer Pascal Smet, staatssecretaris		M. Pascal Smet, secrétaire d'État	

*Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.
Présidence : M. Rachid Madrane, président.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
BERTIN MAMPAKA MANKAMBA**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN
VAN GEWESTELIJK BELANG,**

**betreffende "de ontmoeting van de regering
met de president van de Democratische
Republiek Congo".**

**De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) (in
het Frans).**- *Enkele weken geleden bracht de
nieuwe president van de Democratische Republiek
van Congo (DRC), Félix Antoine Tshisekedi
Tshilombo, een werkbezoek aan onze hoofdstad.
Hij ontmoette daarbij verschillende politici, onder
wie uzelf, en staatssecretaris Smet. Dat konden we
opmaken uit de pers.*

*Volgens mijn informatie zou de stadsprovincie
Kinshasa graag samenwerken met ons gewest
omtrent verschillende dossiers, onder meer de
afvalverwerking. Ik veronderstel dat u het daar ook
over gehad heeft.*

*Waar hebt u het tijdens deze officiële ontmoeting
nog meer over gehad?*

*Bent u van plan nieuwe samenwerkingen met de
DRC aan te gaan? Hebt u daarover gepraat met de
Congoese president? Er is in elk geval heel veel
vraag naar.*

*De algemene beleidsverklaring rept met geen
woord over internationale betrekkingen of nieuwe
projecten met Congo of andere
ontwikkelingslanden. Heeft uw ontmoeting met de
president u daarover tot nieuwe inzichten*

**QUESTION ORALE DE M. BERTIN
MAMPAKA MANKAMBA**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE CHARGÉ DU
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET
DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU
TOURISME, DE LA PROMOTION DE
L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU
BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,**

**concernant "la rencontre du gouvernement
avec le président de la République
démocratique du Congo".**

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH).- Le
nouveau président de la République démocratique
du Congo (RDC) a dit que la Belgique était son
deuxième Congo. Cette phrase nous a fait chaud au
cœur. C'est la première fois qu'un chef d'État
congolais a des liens aussi forts avec notre pays.

Il y a quelques semaines, le nouveau président de
la RDC, M. Félix Antoine Tshisekedi Tshilombo, a
effectué une visite de travail dans notre capitale. À
cette occasion, il a pu rencontrer de nombreux
représentants politiques de notre pays.

Plusieurs médias ont relaté votre rencontre, en
présence du secrétaire d'État Pascal Smet, avec le
président de la république en date du 19 septembre,
si mes informations sont correctes.

Selon mes informations, la ville-province de
Kinshasa souhaite vivement des collaborations
avec notre Région dans le cadre de divers dossiers,
notamment le traitement des déchets. Je suppose
dès lors que vous en avez discuté.

Au-delà des échanges de cadeaux et des photos de
famille, quel a été le contenu de cette rencontre
officielle ?

gebracht? Het is niet altijd nodig om miljoenen euro's te investeren om iets te bereiken.

Kunt u ons zeggen hoe de Brusselse delegatie was samengesteld? De heer Madrane, de heer Ahidar en ikzelf hadden u met veel plezier vergezeld.

De voorzitter.- Ere wie ere toekomt: staatssecretaris Smet had tijdens onze vorige vergadering het idee opgeworpen om een parlamentslid mee te vragen.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- Tijdens onze ontmoeting met de president hebben we het vooral gehad over de materies waarvoor het Brussels Gewest en de stadsprovincie Kinshasa zouden kunnen samenwerken.

De politieke instabiliteit in de DRC en in Kinshasa heeft de uitvoering van ons akkoord lange tijd belemmerd. Tijdens het bezoek van de president hebben we het gehad over de herlancering ervan.

In de regeerakkoord staan twee stedelijke regio's vermeld waarmee we nauwe banden willen: Rabat-Casablanca en Kinshasa.

Sachant notamment que notre Région collabore déjà avec la ville-province de Kinshasa dans le cadre de la coopération au développement, avez-vous envisagé de nouvelles collaborations avec la République démocratique du Congo ? En avez-vous parlé avec le président ? Les attentes à cet égard sont extrêmement nombreuses et les sollicitations continuent à me parvenir, même si je ne suis plus échevin chargé de la coopération à la Ville de Bruxelles.

La déclaration de politique générale de votre gouvernement étant totalement muette au sujet des relations internationales, notamment en ce qui concerne le développement de projets avec le Congo ou d'autres pays du tiers-monde, comptez-vous donner une nouvelle orientation à votre politique en la matière à la suite de cette nouvelle rencontre ? Il n'est pas toujours nécessaire d'engager des millions d'euros pour pouvoir opérer des changements.

Vous qui avez eu le plaisir d'assister à la rencontre avec le président de la République démocratique du Congo, pouvez-vous détailler la composition de la délégation bruxelloise présente à cette occasion ? Le président, M. Ahidar et moi-même aurions été heureux et fiers de pouvoir vous y accompagner.

M. le président.- Rendons à César ce qui appartient à César : lors de notre dernière réunion, M. Smet avait justement évoqué l'idée d'emmener avec lui l'un ou l'autre député.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Lors de notre rencontre avec le président et sa délégation, nous avons principalement discuté des domaines de collaboration possibles et de leur mise en œuvre entre la Région bruxelloise et la ville-province de Kinshasa.

L'instabilité politique qui a régné en République démocratique du Congo et à Kinshasa a affecté la mise en œuvre de notre accord avec les autorités locales. Notre rencontre a notamment permis de discuter de la relance de cet accord.

Dans notre accord de majorité, nous citons deux villes-régions avec lesquelles nous voulons

Het bilaterale akkoord tussen Kinshasa en Brussel moet, wat ons betreft, voortaan inzetten op drie gebieden:

- administratie: de ondersteuning en competentieversterking op het vlak van burgerlijke stand en digitale volkstelling;

- economie: een brede samenwerking in het algemeen, maar ook een specifieke, tussen de havens van Brussel en Kinshasa;

- cultuur: het organiseren van culturele uitwisselingen 'van mens tot mens'. De Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS) doet dat al jaren.

In de herfst van 2020 zullen de minister-president en ikzelf hoogstwaarschijnlijk een officieel bezoek brengen aan Congo en meer bepaald aan Kinshasa. We zullen vergezeld zijn van een uitgebreide Brusselse delegatie, met vertegenwoordigers uit de politiek, de cultuur, van universiteiten enzovoort. De bedoeling is de samenwerking met Congo aan te zwengelen en opnieuw een relatie aan te knopen met de inwoners van Kinshasa.

We willen ook de Congolese diaspora in Brussel bij de voorbereiding van deze missie betrekken.

Daarnaast vertrekt er in maart een interregionale economische missie naar Kinshasa, waaraan afgezien van de Waalse minister van Economie Willy Borsus geen andere politici zullen deelnemen.

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) *(in het Frans).*- *Ik wens het de heer Smet toe om Kinshasa te bezoeken. Hij zal er kunnen kennismaken met de mooiste verwezenlijking van ons land, namelijk de kolonisatie, en het moderne*

entretenir des relations étroites : Rabat-Casablanca et Kinshasa.

Au vu de la situation, nous avons estimé que la réactivation de l'accord bilatéral entre Kinshasa et Bruxelles devait se décliner sur trois niveaux :

- administratif : soutien au niveau de la formation et du renforcement des compétences sur les thématiques de l'état civil et du recensement numérique ;

- économique : au sens large, mais aussi au niveau de la relation entre les ports de Bruxelles et de Kinshasa ;

- culturel : nous avons souligné notre volonté d'organiser des échanges culturels au niveau "people to people". Le Théâtre royal flamand (Koninklijke Vlaamse Schouwburg, KVS) est actif à ce niveau depuis plusieurs années.

Nous avons également convenu qu'au début de l'automne 2020, le ministre-président et moi-même effectuerions une visite officielle au Congo, et plus particulièrement à Kinshasa, de manière à réactiver la collaboration. Nous sommes en train de préparer cette mission, qui suscite déjà un certain enthousiasme.

Nous voulons aussi associer la diaspora congolaise, notamment celle présente à Bruxelles, aux préparatifs de cette mission.

Vous le voyez, nous relançons la collaboration entre les villes-régions de Kinshasa et de Bruxelles. Sur le plan économique, une mission conjointe aux trois Régions aura lieu en mars. La représentation politique sera assurée uniquement par le ministre Borsus. Je n'y participerai donc pas personnellement. En septembre-octobre, une importante délégation bruxelloise se rendra sur place avec des acteurs politiques, culturels, universitaires, etc., dans le but de reconstruire une relation avec la population de Kinshasa.

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH).- Je souhaite à M. Smet d'aller à Kinshasa. Il y découvrira que pour mes aïeux comme pour les vôtres, une des plus grandes œuvres de notre pays est la colonisation. Enfin, j'entends par là le travail

Congo, dat in 1959 verder geëvolueerd was dan Zuid-Afrika.

We mogen natuurlijk niet vergeten wat er gebeurd is. Maar dat staat los van de samenwerking die we nu kunnen uitbouwen. Brussel is de hoofdstad van het geglobaliseerde Europa. Wij moeten uiteraard onze leerkrachten en ambtenaren betalen, maar een klein deel van onze begroting aan Congo besteden, zou al een grote impact hebben. Het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) zou bijvoorbeeld een nationaal register kunnen helpen uitbouwen.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben het daarmee eens.*

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) (in het Frans).- *In het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) hebt u destijds zelf vastgesteld hoe mensen het hun hele leven zonder de nodige papieren moeten stellen. Dat kan met beperkte middelen opgelost worden.*

Ik wil geen nodeloze polemiek uitlokken. We moeten op duizenden kilometers hier vandaan niet aan armoedebestrijding doen, wanneer ook hier armoede heerst.

Wij beschikken over de technische mogelijkheden om hulp te bieden, maar zetten ze te weinig in.

De voorzitter.- Om alle misverstanden bij de verslaggeving te vermijden: u zegt toch niet dat de kolonisatie de grootste Belgische verwezenlijking is?

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH) (in het Frans).- *Ik wil die zin inderdaad graag corrigeren. Ik zou liever willen zeggen dat de Belgische band met Congo, van bij het begin, het mooiste avontuur van ons land is.*

- Het incident is gesloten.

de modernisation du Congo, qui en 1959 était un pays plus avancé que l'Afrique du Sud.

Il y a un devoir de mémoire, certes, par rapport à tout ce qui s'est passé, comme le rappellent des associations ou votre partenaire Ecolo. Mais il ne s'agit pas ici de devoir. Nous sommes la capitale de l'Europe, dans un monde globalisé. Nous avons évidemment besoin de payer nos enseignants, nos fonctionnaires, mais de petites sommes prises sur votre budget pourraient avoir un grand impact. Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), par exemple, pourrait aider à la constitution d'un fichier national.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je suis d'accord.

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH).- En tant que commissaire au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA), vous avez vu des gens naître, se marier, venir chez nous ou mourir sans papiers. Cela pourrait être résolu avec de petits moyens.

Je ne veux pas créer de polémique inutile : il n'est pas question d'aller lutter contre la pauvreté à 8.000 kilomètres, alors que celle-ci est à nos portes.

Nous avons la technicité, mais peu de moyens sont affectés à cette lutte.

M. le président.- Pour le compte rendu, je voudrais m'assurer qu'il n'y a pas de mauvaise compréhension. Vous ne dites pas que la colonisation est la plus grande œuvre de la Belgique ?

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH).- Je voudrais en effet corriger cette phrase. Je préférerais dire que la plus belle aventure vécue par la Belgique, en tant que pays, est la relation qu'elle entretient avec le Congo depuis sa création. Ma langue avait fourché !

- L'incident est clos.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
CIELTJE VAN ACHTER**

**TOT DE HEER PASCAL SMET,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
STEDENBOUW EN ERFGOED,
EUROPESE EN INTERNATIONALE
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het beleid ten aanzien van
internationale handelsakkoorden".**

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De aanleiding van mijn interpellatie is dezelfde als die van de volgende interpellaties. Daarom leek het me interessant om het debat open te trekken en het meer in het algemeen over de handelsakkoorden te hebben. Zoals de heer Mampaka daarnet nog benadrukte, is Brussel nog steeds de hoofdstad van Europa. Ik hoop dat we dat na vandaag nog steeds kunnen zeggen.

De Europese Commissie onderhandelt namens de lidstaten over internationale handelsakkoorden en maakt afspraken met derde landen en economische blokken. Het doel van die akkoorden is altijd zeer duidelijk, namelijk de economie van de volledige eengemaakte Europese Economische Ruimte (EER) versterken en op die manier banen scheppen voor EU-burgers en -bedrijven. Bovendien gaan handelsakkoorden vaak gepaard met verminderde handelstarieven en vergemakkelijken ze de exportmogelijkheden voor Europese bedrijven.

België, en dan vooral Vlaanderen en Brussel, Wallonië wat minder, heeft een ijzersterke exportreputatie. Ook Brusselse bedrijven plukken de vruchten van dergelijke akkoorden. De eengemaakte Europese markt wordt steeds complexer en er is een toenemende tendens om binnen het kader van multilaterale akkoorden te onderhandelen over andere bepalingen die niet tot de exclusieve bevoegdheden van de EU behoren. Het betreft de gemengde akkoorden. Buiten de EU zijn ook de EU-lidstaten ondertekenaars van het uiteindelijke akkoord en ze dienen dan ook volgens

**INTERPELLATION DE MME CIELTJE VAN
ACHTER**

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME
ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS
EUROPÉENNES ET
INTERNATIONALES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la politique en matière
d'accords commerciaux internationaux".**

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *À l'instar de mes collègues, je souhaite vous interpeller aujourd'hui afin de faire le point sur les accords commerciaux. En effet, Bruxelles est encore la capitale de l'Europe, n'est-ce pas ?*

La Commission européenne négocie au nom des États membres des accords commerciaux internationaux et conclut des conventions avec des États tiers et des blocs économiques. Le but de ces accords est très clair : renforcer l'Espace économique européen (EEE) en créant davantage d'emplois, tout en réduisant en général les droits de douane et en simplifiant souvent les procédures d'exportation pour les entreprises européennes.

La Belgique, et surtout la Flandre et Bruxelles, ont une excellente réputation s'agissant de l'exportation. Les entreprises bruxelloises bénéficient ainsi de ces accords commerciaux. Le marché unique européen se complexifie et, de plus en plus, il est question d'accords multilatéraux liés à des dispositions qui ne relèvent pas des compétences exclusives de l'Union européenne (UE) : les accords dits mixtes. Les États membres sont aussi signataires de ces textes et doivent ainsi les ratifier.

Comme toujours, la Belgique est un cas à part. Étant donné que la Région bruxelloise est aussi compétente en matière de commerce extérieur, le parlement peut se prononcer sur la ratification de ces accords mixtes et a donc voix au chapitre.

de zelf opgestelde grondwettelijke bepalingen die akkoorden te ratificeren.

Zoals altijd is België ook op dat vlak een uniek geval. Dat kwam trouwens al aan bod naar aanleiding van uw beleidsbrief. Aangezien het gewest ook bevoegd is voor Buitenlandse Handel, kan het Brussels Parlement zich uitspreken over de ratificatie van die gemengde akkoorden en heeft het een rol te spelen in dat wetgevende proces.

De CETA-affaire heeft België en Brussel internationaal te kijk gezet.

Het Brussels Gewest en de Franse Gemeenschap hebben twee internationale handelsakkoorden nog niet geratificeerd, meer bepaald het handelsakkoord met Midden-Amerika enerzijds en dat met Peru en Colombia anderzijds, waar we later op zullen terugkomen.

Ik maak me zorgen over de rol van onze hoofdstad in de internationale samenwerking en de betrouwbaarheid van Brussel als constructieve partner in dat soort discussies.

De Europese Commissie onderhandelt ook op dit moment met verschillende derde landen en blokken om akkoorden te sluiten. Welke houding neemt het Brussels Gewest in dat verband aan? Als het Brussels Gewest die akkoorden opnieuw blokkeert, zal dat geenszins op gejuich worden onthaald en zal het imago van Brussel daaronder lijden. Als Brussel als enige die handelsakkoorden niet ratificeert, kunnen die uiteraard ook niet definitief en volledig worden uitgevoerd.

Ik hoop dan ook dat u zult antwoorden dat het een vergetelheid betreft en dat alles in orde komt, omdat u Brussel wilt promoten als een open, gastvrije stad waar iedereen welkom is en die op de wereld gericht is.

Dan zou het wel erg vreemd zijn geen handelsakkoorden te willen sluiten. Als u echter andere landen voorschrijft hoe zij handel moeten drijven, beschouw ik dat als een vorm van neokolonialisme. Als twee partners elkaar vinden en een akkoord sluiten, moeten we dat respecteren.

Waarom heeft de Brusselse regering nog geen wetgevend initiatief aan het Brussels Parlement

L'affaire de l'accord économique et commercial global (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA) a donné une bien piètre image de la Belgique et de Bruxelles sur la scène internationale.

La Région bruxelloise et la Communauté française n'ont pas encore ratifié les accords commerciaux internationaux avec l'Amérique centrale, d'une part et avec le Pérou et la Colombie, d'autre part. Je m'inquiète pour le rôle de notre capitale dans le cadre de la coopération internationale et pour l'image de fiabilité que peut renvoyer Bruxelles.

À l'heure actuelle, la Commission négocie avec différents États tiers en vue de conclure des accords. Quelle est l'attitude de la Région ? Je crains que la réputation de Bruxelles n'en pâtisse encore si la Région bloque à nouveau ces textes. Si Bruxelles est la seule entité qui refuse de signer, ces accords ne pourront être pleinement appliqués.

J'espère donc que vous me répondrez que ce n'est qu'un oubli et que tout rentrera dans l'ordre car vous souhaitez promouvoir Bruxelles en tant que ville ouverte et accueillante, tournée vers le monde.

Si vous voulez faire la leçon aux autres pays sur la manière de commercer, je considère qu'il s'agit d'une forme de néocolonialisme. Si deux partenaires concluent un accord, nous devons le respecter.

Pourquoi le gouvernement bruxellois n'a-t-il pas encore transmis au parlement une initiative législative relative à la ratification des deux accords commerciaux ? Lors des négociations, le gouvernement a-t-il fait part à la Commission européenne de ses remarques ou objections ? Quel est le calendrier prévu pour la ratification définitive par la Région ?

Quel est le positionnement du gouvernement concernant la conclusion d'accords de libre-échange avec des États tiers ou des blocs économiques ? Quel est le mandat de la représentation bruxelloise pour ce qui est des négociations intrabelges ? Quels sont les autres accords mixtes que le Parlement bruxellois doit encore ratifier ?

overgemaakt betreffende de ratificatie van beide handelsakkoorden? Heeft de Brusselse regering ten tijde van de onderhandelingen over beide handelsakkoorden onder leiding van de Europese Commissie, opmerkingen of bezwaren aangegeven? Welke andere EU-lidstaten hebben die handelsakkoorden tot nu toe nog niet ondertekend? Volgens mij hebben ze dat allemaal al wel gedaan.

Volgens welk tijdpad zal de Brusselse regering overgaan tot een definitieve ratificatie van bovengenoemde handelsakkoorden door het Brussels Gewest?

Wat is de houding van de regering ten aanzien van het principe van de totstandkoming van vrijhandelsakkoorden met derde landen of economische handelsblokken? Welk mandaat krijgt de Brusselse vertegenwoordiging met betrekking tot intra-Belgische onderhandelingen omtrent internationale handelsakkoorden? Welke overige gemengde akkoorden, waarover definitief door de EU werd onderhandeld, dienen door het Brussels Parlement op voordracht van de regering nog te worden geratificeerd?

In welke gevallen is Brussel de enige overheid die de ratificatie nog moet doorvoeren en in welke gevallen is dat Brussel samen met de Franse Gemeenschap?

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (in het Frans).- *De internationale handelsakkoorden zijn erg complex en om onze parlementaire controle te kunnen uitoefenen, zouden wij meer informatie op voorhand moeten kunnen krijgen.*

De interpellatie raakt wel niet de kern van de zaak, namelijk de vraag welke rol Brussel te spelen heeft in die akkoorden. Dat zou ons nu echter te ver leiden.

De volgende interpellatie gaat in op de zin van de akkoorden. Men legt steeds de nadruk op de economische voordelen, maar achteraf blijken de akkoorden vaak niet op te leveren wat ervan verwacht werd. Bovendien zijn ze op het vlak van mensenrechten, milieubescherming of sociale bescherming, bijna nooit bindend.

Dans quels cas Bruxelles est-elle la seule entité à ne pas avoir encore ratifié un texte et dans quels autres cas Bruxelles, ainsi que la Communauté française, sont-elles concernées ?

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Nous pouvons bien sûr nous joindre à l'ensemble des questions posées, cela nous permettra d'y voir plus clair. Nous demandons régulièrement de pouvoir anticiper sur l'agenda. On l'a rappelé, ces accords sont complexes, et si l'on veut exercer un véritable contrôle parlementaire, il est nécessaire d'obtenir des informations à l'avance.

Je suis déçue que cette interpellation n'aborde pas le fond de la question, comme nous l'avions convenu lors de la dernière commission sur le budget. Vous aviez vous-même proposé qu'une discussion de fond se tienne au sein de cette commission sur le sens de ces accords. Quel rôle Bruxelles a-t-elle à y jouer ?

Nous n'allons pas entamer ce débat plus général maintenant. L'interpellation suivante reviendra sur

De Belgische situatie is wat eigenaardig: verschillende overheden moeten zich uitspreken over de tekst, maar alleen als het akkoord 'gemengd' wordt verklaard. Daarom worden de akkoorden steeds meer opgesplitst, zodat ze minder en minder gemengd zijn. Is dat nog wel democratisch? Daarover moet onze commissie zich buigen.

le sens de ces accords. On met toujours en avant les considérations économiques, et puis on se rend compte que, même sur ce plan, la plupart des accords ne produisent pas toujours les effets escomptés. La Commission européenne évoque souvent des variations extrêmement minimales. Sur le plan des droits humains et environnementaux ou de la protection sociale, ces accords ne sont presque jamais contraignants, comme le rappelle d'ailleurs la déclaration de politique régionale.

Enfin, nous sommes dans une situation particulière en Belgique, et singulièrement à Bruxelles : notre système institutionnel fait qu'un certain nombre d'entités doivent se prononcer sur le texte, mais uniquement lorsque celui-ci est déclaré "mixte".

Dès lors, les textes sont de plus en plus saucissonnés, de manière à être de moins en moins mixtes et à être de moins en moins soumis aux parlements des entités fédérées.

Cette évolution pose évidemment question sur le plan démocratique. Elle devrait pouvoir être anticipée dans le cadre de cette commission.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Er zijn al heel wat punten aangehaald, dus ik zal het kort houden. In de commissie voor Begroting hebben we al opgemerkt dat de goedkeuring van dit soort akkoorden steeds meer op een hindernissenparcours lijkt. Elk parlement voert zijn eigen debat en de rol van het parlement wordt op het einde bijna beperkt tot een vetorecht, waarbij beslist kan worden of het akkoord al dan niet wordt goedgekeurd.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (*en néerlandais*).- *Nous constatons que l'adoption de ce type d'accords relève de plus en plus du parcours du combattant. Chaque assemblée mène son propre débat et le rôle du parlement se cantonne finalement pratiquement à un droit de veto. Le gouvernement a demandé la confiance du parlement et entend mener une certaine politique écologique et économique. En outre, il se fixe des objectifs relatifs à ses relations internationales. Il en va de même des missions économiques.*

De regering heeft het vertrouwen gevraagd aan het parlement en wenst een bepaald ecologisch en economisch beleid te voeren. Bovendien legt de regering zichzelf doelstellingen op inzake haar internationale betrekkingen. Hetzelfde kan worden gezegd van de handelsmissies. We hebben besproken welke betekenis die moeten hebben en volgens welke criteria ze moesten worden beoordeeld.

Quelle est la position du gouvernement en général concernant ces accords commerciaux ? Bien sûr, je me doute que vous n'y êtes pas opposé, mais il est important de comprendre comment l'exécutif appréhende ces accords. Quels sont vos critères ? Quelles sont vos lignes rouges ? Souvent, nous remarquons que le chapitre consacré à la protection des droits humains, des droits économiques et de l'environnement laisse à désirer. Ce pourrait constituer une ligne rouge pour le gouvernement.

Wat is de positie van de regering in het algemeen ten opzichte van handelsakkoorden? Uiteraard is de vraag dan niet of u voor of tegen bent. Niemand kan namelijk tegen handelsakkoorden op zich zijn, net

zoals niemand tegen belastingen kan zijn, ook al zijn er wel degelijk mensen die het laatste standpunt zijn toegedaan, maar dat is een vreemde houding.

Het is belangrijk om te vernemen hoe de regering met die handelsakkoorden zal omgaan, welke criteria belangrijk zijn en wat onaanvaardbaar is. Wat zijn de rode lijnen en welke aspecten zijn essentieel? We merken vaak dat bij handelsakkoorden het hoofdstuk bescherming van de mensenrechten, de economische rechten en de milieurechten te wensen overlaat. Dat zou bijvoorbeeld een rode lijn voor de regering kunnen zijn.

Wat is de rol van het parlement in de totstandkoming van handelsakkoorden? Het parlement wordt vaak als laatste betrokken en weet dan niet welke positie is ingenomen. Welke bezwaren heeft de regering en welke positie neemt ze in ten opzichte van die akkoorden? Mevrouw Van Achter stelt in wezen dezelfde vraag.

Het zou nuttig zijn voor het parlementaire debat om daar sneller informatie over te krijgen. Er wordt momenteel over een reeks akkoorden onderhandeld. Het zou goed zijn als er in die zin een dynamiek op gang komt. Mijnheer de staatssecretaris, u en de voorzitter hebben een voorzet gegeven om het parlement daar meer bij te betrekken en beter in te lichten, en het debat aan te wakkeren op het moment dat er nog wordt onderhandeld over de akkoorden. Zo kan de positie van Brussel ook een sleutelpositie worden.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Wat de ratificatie van akkoorden betreft, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Parlement al op 10 januari 2014 de ordonnantie goedgekeurd betreffende de overeenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten enerzijds en Midden-Amerika anderzijds, zodat die op 31 januari 2014 door de regering kon worden bekrachtigd en op 6 maart 2014 in het Belgisch Staatsblad worden gepubliceerd. De uiteindelijke ratificatie door België, de laatste rechtshandeling waardoor het verdrag tussen de partijen definitief bindend wordt, laat nog op zich wachten doordat instemming door de parlementen

Quel est le rôle du parlement dans la négociation de ces accords ? Souvent, le parlement est impliqué en dernier lieu et ignore les éventuelles remarques ou objections formulées par l'exécutif.

Il nous serait utile de recevoir plus tôt des informations afin de mener un débat parlementaire de qualité. Actuellement, plusieurs accords font l'objet de négociations. Il serait bon, ainsi que M. le président et vous-même le suggérez, d'impliquer davantage le parlement tant qu'il est encore possible de peser sur le processus. Ainsi, Bruxelles pourra se faire entendre.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *S'agissant de la ratification des accords, sachez que la ratification finale par la Belgique de l'accord avec l'Amérique centrale dépend encore de l'assentiment des Parlements wallon et de la Communauté française.*

L'accord commercial entre l'UE, d'une part, et la Colombie, le Pérou et l'Équateur, d'autre part, n'a pas encore été approuvé ni par le précédent ni par l'actuel gouvernement bruxellois. J'ai appris que le gouvernement bruxellois de l'époque n'avait pas émis d'objections structurelles lors des

van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap ontbreekt.

De handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten enerzijds en Colombia, Peru en Ecuador anderzijds, werd nog niet goedgekeurd door de vorige, noch door de huidige Brusselse regering. Ondertussen weet ik dat de toenmalige Brusselse regering geen structurele bezwaren heeft geuit tijdens de onderhandelingen van beide handelsakkoorden die in maart 2010 beëindigd werden.

Er ontstonden problemen met betrekking tot het akkoord met Peru, Colombia en Ecuador na de eindonderhandelingen, toen bleek dat er tekortkomingen waren omtrent de naleving van engagementen inzake sociale en milieustandaarden, zoals voorzien in hoofdstuk 9, dat handel en duurzame ontwikkeling behandelt.

Het akkoord met Peru trad immers al voorlopig in werking op 1 maart 2013 en het akkoord met Colombia op 1 augustus 2013. Dat betekent dat die akkoorden nu voorlopig van kracht zijn, in afwachting van de officiële akkoorden.

De Europese Commissie heeft bij monde van commissaris Malmström formeel haar bezorgdheden over de naleving van de verbintenissen meegedeeld aan de Peruviaanse regering en de minister van Handel op 1 augustus 2018. Daarop volgden een fact-findingmissie en een aantal bilaterale contacten tussen de Europese Unie en Peru om de vastgestelde problemen verder uit te klaren.

In maart 2019 verklaarde de Europese Commissie dat de Peruviaanse overheid haar engagement met betrekking tot de implementatie van het betrokken hoofdstuk van het akkoord opnieuw bevestigde. Daarnaast wordt natuurlijk ook de uitvoering opgevolgd via de jaarlijkse verslagen over de uitvoering van de handelsovereenkomst, en in het bijzonder ook het jaarverslag van het subcomité Handel en Duurzame Ontwikkeling.

In het licht van deze evolutie heb ik de administratie gevraagd om de beslissing tot goedkeuring opnieuw te overwegen. Ondertussen heb ik op 6 november 2019 ook op zijn vraag de Peruviaanse ambassadeur ontvangen in mijn

négociations des deux accords qui se sont achevées en mars 2010.

À l'issue des négociations, des problèmes sont apparus s'agissant de l'accord avec le Pérou concernant des manquements relatifs aux engagements sur le plan des normes sociales et environnementales. Cet accord fait l'objet d'une application provisoire depuis 2013, tout comme l'accord avec la Colombie, dans l'attente des accords officiels.

En août 2018, la Commission européenne avait alors exprimé formellement ses inquiétudes au gouvernement péruvien et à son ministre du commerce concernant le respect des engagements. Ensuite ont eu lieu une mission exploratoire et plusieurs contacts bilatéraux entre l'UE et le Pérou afin de régler ces problèmes.

En mars 2019, la Commission a déclaré que le gouvernement péruvien confirmait bien son engagement relatif à la mise en œuvre du chapitre concerné de l'accord. Par ailleurs, la bonne exécution des engagements est évidemment contrôlée par le biais des rapports annuels présentés notamment au sous-comité commerce et développement durable.

À la lumière des derniers événements et après m'être entretenu avec l'ambassadeur du Pérou, j'ai demandé à l'administration de préparer une décision visant à avaliser l'accord, sachant que la Région bruxelloise est la seule entité de toute l'UE qui n'a pas encore donné son feu vert. Ensuite, après analyse du dossier, je ferai le point avec le gouvernement au début de l'année prochaine.

Tous les autres États membres ont bel et bien signé le texte, mais tous ne l'ont pas encore ratifié.

Le gouvernement se penchera encore sur cet accord au printemps et sollicitera l'avis du Conseil d'État et du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC). Si nous acceptons le texte, nous pourrions présenter un projet d'ordonnance au parlement dans le courant de l'année 2020.

(M. Guy Vanhengel, troisième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

kantoor om over deze kwestie te spreken omdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de enige administratieve entiteit is in de gehele Europese Unie die dit nog niet heeft goedgekeurd. De administratie bereidt dat nu verder voor. Daarna zal ik het dossier bekijken, analyseren en zo nodig aan de regering voorleggen teneinde een standpunt in te nemen. Dat zal volgend jaar gebeuren, aangezien dit jaar ten einde loopt.

Wat uw vraag over de houding van de andere lidstaten betreft, heb ik daarnet heel duidelijk gesteld dat voor beide overeenkomsten de authenticatie van het akkoord door middel van ondertekening reeds is gebeurd. Wel hebben nog niet alle landen de overeenkomsten geratificeerd.

Voor het akkoord met Midden-Amerika betreft het België en Griekenland en de overeenkomst met Colombia en Peru heeft België uiteraard nog niet geratificeerd, terwijl de uitbreiding van het akkoord met Ecuador nog op ratificatie wacht door België, Griekenland, Luxemburg en Portugal.

De regering zal het akkoord in het voorjaar opnieuw bekijken en uiteraard zullen wij advies vragen aan de Raad van State en de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG).

Mochten we de knoop doorhakken, dan zouden we de ordonnantie in de loop van 2020 ter stemming aan het parlement kunnen voorleggen.

(De heer Guy Vanhengel, derde ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Voor de houding van de Brusselse regering ten aanzien van internationale handelsakkoorden, met inbegrip van het mandaat aan de Brusselse vertegenwoordigers, verwijs ik u naar de beginselen van de algemene beleidsverklaring.

Ik haal er een punt uit dat we bijzonder belangrijk vinden: wij zijn tegen alles wat te maken heeft met private, supranationale rechtscolleges in handelsakkoorden, die multinationals de mogelijkheid bieden om staten rechtstreeks te vervolgen. We willen een multilateraal investeringshof dat publiek en onafhankelijk is en openstaat voor alle belanghebbenden. In afwachting daarvan willen we dat de huidige

S'agissant de l'attitude du gouvernement bruxellois concernant ces accords commerciaux internationaux, je vous renvoie aux principes énoncés dans la déclaration de politique générale.

Un point important : nous sommes opposés à toute idée de juridiction privée, supranationale, qui permettrait aux multinationales de traduire directement en justice des États. Nous voulons un tribunal multilatéral, public et indépendant, ouvert à toutes les parties prenantes. Dans l'intervalle, il faut que les accords actuels prévoient la mise en place d'une juridiction chargée de régler les différends et offrant des garanties d'indépendance et de respect de l'État de droit.

Notamment à la suite de l'attitude de la Région wallonne, l'Europe a décidé de scinder les accords mixtes. Ainsi, la Cour de justice de l'Union européenne a jugé que les relations commerciales avec des États tiers pouvaient être scindées en deux accords distincts : l'accord de libre-échange et l'accord bilatéral d'investissement.

Les accords de libre-échange n'étant plus considérés comme des accords mixtes, ils ne doivent plus être ratifiés par les États membres. Bien sûr, le Parlement européen a encore son mot à dire.

Seuls les accords bilatéraux doivent encore être soumis au Parlement bruxellois dans le cadre du processus belge de ratification.

Le parlement doit encore se prononcer sur des accords avec les pays suivants : Singapour, Colombie, Pérou, Équateur, Canada, Afrique du Sud, Ghana, Côte d'Ivoire et Vietnam.

Hormis les cas précités, la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas la seule entité belge à devoir encore se prononcer sur des accords.

(poursuivant en français)

Nous sommes, en grande majorité, partisans de l'Union européenne. J'espère que nous estimons donc aussi tous que l'Union européenne est le niveau approprié pour conclure ce genre d'accords.

C'est en amont que les choses doivent se jouer. Nous devons donc être beaucoup plus attentifs à la

overeenkomsten voorzien in de oprichting van een rechtbank voor geschillenbeslechting die garanties biedt in verband met de onafhankelijkheid en de eerbiediging van de rechtsstaat.

Mee als gevolg van de houding van het Waals Gewest in het verleden werd op Europees niveau beslist de gemengde akkoorden op te splitsen. Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft in de zaak van de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Singapore geoordeeld dat de handelsrelaties met derde landen kunnen worden opgesplitst in twee afzonderlijke akkoorden: het vrijhandelsakkoord enerzijds en het bilateraal investeringsverdrag anderzijds.

De vrijhandelsakkoorden, de eerste categorie, worden niet langer als gemengde akkoorden beschouwd en hoeven als dusdanig niet langer door de lidstaten te worden geratificeerd. Ze moeten uiteraard nog worden goedgekeurd door het Europees Parlement, bij wijze van democratische controle op het niveau van de Europese Unie.

Alleen de bilaterale investeringsverdragen zullen nog ter goedkeuring worden voorgelegd aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, als onderdeel van het Belgische ratificatieproces.

De akkoorden die het Brussels Hoofdstedelijk Parlement nog moet goedkeuren zijn:

- de partnerovereenkomst tussen de EU en Armenië. Zoals vorige week aangegeven, is dat ondertussen opgelost;
- dat geldt ook voor de overeenkomst met Japan;
- de partnerovereenkomst tussen de EU en Singapore;
- het vrijhandelsakkoord tussen de EU en Colombia en Peru en het toetredingsprotocol van Ecuador;
- het CETA-akkoord met Canada;
- de overeenkomst voor economisch partnerschap met Zuidelijk Afrika (SADC-EU EPA);

prise de position de la Belgique et à la procédure qui précède l'accord au niveau intrabelge. C'est à ce stade que le gouvernement peut exercer une influence et nous devons nous organiser pour agir à ce moment.

Par contre, dès que nous entrons dans le système de l'Union européenne, auquel nous adhérons, nous devons en accepter les conséquences. Nous devons être cohérents. Si une majorité se dégage au niveau européen, il convient de la suivre.

Nous devons toutefois être proactifs en amont. Cela a plus de sens et c'est plus efficace. Il est en effet beaucoup plus compliqué d'expliquer a posteriori que cela pose problème à la Région, surtout si elle est la seule à qui cela pose problème, sauf si de nouveaux éléments changent complètement la donne.

Dans ce cas, nous pouvons intervenir pour forcer l'Union européenne à réfléchir. Par exemple, si, à la suite d'une révolution, c'est le chaos dans un pays avec lequel nous avons signé un accord et que les droits de l'homme y sont bafoués, nous pouvons à juste titre demander si cet accord a encore un sens. Nous sommes alors dans le cadre d'un changement de circonstances. Comme vous le voyez, je suis donc nuancé sur la question.

Nous allons également demander que la conférence interministérielle (CIM) des affaires étrangères se réunisse à nouveau. Une fois que nous aurons un gouvernement fédéral et un ministre des affaires étrangères, nous demanderons d'avancer sur ce point.

- de tijdelijke economische partnerschaps-
overeenkomst tussen de EU en Ghana;

- de tijdelijke economische partnerschaps-
overeenkomst tussen de EU en Ivoorkust;

- de investeringsbeschermingsovereenkomst tussen
de EU en Singapore;

- de investeringsbeschermingsovereenkomst tussen
de EU en Vietnam.

In geen enkel geval is het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest de enige Belgische entiteit die de
goedkeuring nog dient uit te voeren, met
uitzondering daarvan uiteraard.

Wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de
Franse Gemeenschap samen betreft, zijn er nog een
aantal akkoorden, ook al heeft het Brussels
parlement de akkoorden met Armenië en Japan
vorige week ondertussen goedgekeurd.

(verder in het Frans)

*De meesten onder ons zijn voorstander van de
Europese Unie. Dat lijkt me ook het geschikte
niveau voor dat soort akkoorden.*

*We moeten daarom veel meer aandacht besteden
aan de procedure die voorafgaat aan een intra-
Belgisch akkoord over het Belgisch standpunt in
Europa. Dat is het moment waarop de regering
invloed kan uitoefenen. Eenmaal de EU zich ermee
bezighoudt, moeten we de gevolgen aanvaarden.*

*Als er nieuwe elementen opduiken, kunnen we de
EU natuurlijk wel aansporen om daarover na te
denken. Als op een gegeven moment het regime in
een land waarmee we een akkoord hebben,
verandert en de mensenrechten er in het gedrang
komen, kunnen we ons afvragen of het akkoord nog
zin heeft.*

*Ik zal ook vragen om de interministeriële
conferentie (IMC) Buitenlands Beleid opnieuw
samen te roepen, zodra er een federale regering is.*

De voorzitter.- De heer Uyttendaele deelt uw enthousiasme.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Mijnheer de staatssecretaris, 'goed' kan ik dat allemaal niet noemen.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- U bent duidelijk ontgoocheld door mijn antwoord?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Inderdaad. Voor Colombia is Brussel de enige regio van de hele Europese Unie die het handelsakkoord nog niet heeft geratificeerd. De Brusselse regering heeft ten tijde van de onderhandelingen echter geen enkel bezwaar naar voren gebracht. Dat hebt u net bevestigd.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Het gaat om de Franse Gemeenschap en het Brussels Gewest. België is de enige lidstaat.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Geen enkele regering heeft bezwaren naar voren gebracht. Het heeft ook geen zin om dat op het laatste nippertje te doen, als er in feite al een akkoord is gesloten. Het zijn goede akkoorden, die Brussel en de andere landen ten goede zullen komen.

Ik hoor vandaag ook dat het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA) nog altijd niet geratificeerd is, terwijl het al wel voorlopig in werking is getreden. Een van de grote bezwaren was dat onze landbouwers en veetelers overstelpt zouden worden met Canadese producten. De verwachte ramp is uitgebleven en eigenlijk is bijna het omgekeerde gebeurd. De export van voedingsproducten, zoals verse groenten, vlees- en visbereidingen, naar Canada is verdubbeld op een jaar tijd. Alle onheilsvoorspellingen en doemberichten zijn niet bewaarheid.

Brussel is de hoofdstad van Europa. Om ons weer eens te kijk te zetten door als enigen op de rem te gaan staan voor akkoorden waar we geen enkele opmerking over kunnen formuleren, is beneden alle peil. Colombia en Peru moeten zelf hun beleid uitvoeren en goede akkoorden en goede afspraken

M. le président.- Je constate que M. Uyttendaele apprécie votre enthousiasme.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Tout cela n'est pas très positif.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Vous êtes déçue de ma réponse ?*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *En effet. Pour la Colombie, Bruxelles est la seule entité de toute l'UE qui n'a pas encore ratifié le texte. Vous venez pourtant de nous confirmer que le gouvernement bruxellois n'avait pas émis d'objection à l'époque.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Il s'agit de la Communauté française et de la Région bruxelloise. La Belgique est le seul État membre.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Il s'agit de bons accords qui seront tout bénéfique pour Bruxelles et les autres pays.*

J'entends que le CETA n'est toujours pas ratifié alors que cet accord avec le Canada fait déjà l'objet d'une application provisoire. À l'époque, les détracteurs du traité avaient brandi la menace d'un marché européen envahi de produits agricoles canadiens. Or, entre-temps, c'est pratiquement l'inverse qui est vrai.

Bruxelles est la capitale de l'Europe et je ne comprends pas votre attitude qui viserait à freiner la conclusion de ce genre d'accord alors que la Région n'a aucune objection à émettre.

Pourquoi voulez-vous consulter le Conseil d'État ?

maken. Ik ben er echter niet voor te vinden om akkoorden om de aangehaalde redenen tegen te houden.

U zei dat u de Raad van State en de Economische en Sociale Raad zult raadplegen. Waarom gaat u naar de Raad van State nog voor de regering een beslissing neemt?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Het gaat om een ontwerp van ordonnantie.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ah, dan begrijp ik het. U zult de principiële beslissing voorleggen aan de Raad van State. Maar deze beide instanties staan geen beslissing pro of contra in de weg.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- De zaken liggen toch iets complexer. Met Peru is er wel degelijk een probleem geweest omtrent de naleving van de afspraken. De Europese Commissie heeft daar geïntervenieerd met een fact-findingmissie en bilaterale overeenkomsten. Het leek erop dat bepaalde zaken toch opgehelderd moesten worden. Dit vond plaats in de periode waarin het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het akkoord niet geratificeerd heeft. Vanuit die optiek zijn de aangehaalde bezwaren wel begrijpelijk.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Het is goed dat de commissie haar werk doet en erop toeziet dat de afspraken worden nageleefd, maar het lijkt me niet de bedoeling dat een kleine stad als Brussel weigert om een internationaal handelsakkoord te ratificeren als niet is voldaan aan deze of gene voorwaarde.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Vindt uw partij het dan goed dat we het op een andere manier aanpakken?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik ga ermee akkoord dat u vanaf het begin uw bevoegdheden uitoefent en een duidelijk mandaat geeft aan uw vertegenwoordiging.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Il s'agit d'un projet d'ordonnance.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Je comprends mais les deux instances que vous consulterez ne se prononceront pas sur le bien-fondé éventuel de ce genre d'accord.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *C'est un peu plus compliqué. S'agissant du Pérou se posait bel et bien un problème de non-respect des textes. La Commission européenne est intervenue et, visiblement, il restait un certain nombre de points à régler. Ces problèmes ayant été constatés à un moment où la Région n'avait pas encore ratifié l'accord, les objections évoquées sont compréhensibles.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *J'apprécie que la Commission fasse son travail et veille au respect des accords, mais je ne pense pas que ce soit le but qu'une petite ville comme Bruxelles refuse de signer un accord commercial international sous prétexte du non-respect de telle ou telle disposition.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Votre parti est d'accord que nous abordions les choses d'une autre manière ?*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Je suis d'accord que, dès le début, vous exercez vos compétences et donniez un mandat clair à votre représentation.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Dat geldt dan ook voor Vlaanderen. Ik vind het belangrijk dat u dat zegt!

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- U hebt me echter nog niet gezegd welk mandaat u de vertegenwoordiging geeft.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Ik heb u geantwoord dat er destijds door het Brussels Parlement geen structurele bezwaren zijn geformuleerd.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Dat was in het verleden zo. Maar hoe zal het in de toekomst in zijn werk gaan?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- We zullen dat geval per geval bekijken.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Dan zullen we u daarover ook telkens vragen stellen. Het lijkt me logisch om een soort van roadmap op te stellen.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Ik verwijs naar mijn beleidsnota en het regeerakkoord. Mijn medewerkers en ik hebben daar veel tijd in gestoken. Hebt u het al gelezen?

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (in het Frans).- *Heel wat vragen zijn gelinkt aan de volgende interpellatie. Laten we niet tweemaal hetzelfde debat voeren.*

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER JULIEN UYTENDAELE

TOT DE HEER PASCAL SMET,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
STEDENBOUW EN ERFGOED,
EUROPESE EN INTERNATIONALE
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Cela vaut aussi pour la Flandre. C'est important que vous le disiez !*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Vous ne m'avez toutefois pas dit quel mandat vous donniez à la représentation.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Je vous ai répondu qu'à l'époque, le Parlement bruxellois n'avait émis aucune objection structurelle.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Ce fut le cas par le passé mais comment va-t-on procéder à l'avenir ?*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Nous examinerons chaque dossier au cas par cas.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Nous vous interrogerons donc systématiquement. Il me semble logique d'établir une sorte de feuille de route.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Je vous renvoie à ma note d'orientation politique ainsi qu'à l'accord de gouvernement. Avez-vous lu cette note ?*

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- De nombreuses questions sont liées à l'interpellation qui suit. Je propose dès lors que nous n'ayons pas deux fois le même débat.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. JULIEN UYTENDAELE

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME
ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS
EUROPÉENNES ET
INTERNATIONALES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE

**HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "het ontwerp van
vrijhandelsakkoord met Colombia".

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN
MEVROUW MARIE LECOCQ,**

betreffende "de vrijhandelsovereenkomst
tussen Europa, Colombia, Peru en
Ecuador".

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).-
*Na een hele reeks andere internationale
handelsakkoorden wil ik het vandaag hebben over
het akkoord tussen de Europese Unie en de
Andesgemeenschap.*

*De onderhandelingen daarover begonnen in 2007
met de vier lidstaten van die vrijhandelszone.
Bolivia (2008) en Ecuador (2009) trokken zich
voorlopig terug uit het akkoord, omdat het hun
geen ruimte zou laten voor de eigen ontwikkeling.
De onderhandelingen met Colombia en Peru liepen
tot mei 2010.*

*Uiteindelijk werd het akkoord ondertekend op
26 juni 2012 en door Peru en Colombia
geratificeerd in 2013. In dat jaar werd het ook
voorlopig van toepassing voor die beide landen.*

*Aangezien het een gemengd akkoord is, moet elke
lidstaat van de EU het ratificeren. Enkel België
heeft dat nog niet gedaan en dan meer bepaald het
Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel en
het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Dat komt
doordat het middenveld oproept om een hele reeks
voorwaarden te verbinden aan de ratificatie.*

*Het akkoord wordt verdedigd met de klassieke
argumenten voor vrijhandel: de nationale groei en
de handelsbalans zullen erdoor verbeteren.
Aangezien het akkoord voorlopig van toepassing is,
kunnen we in de praktijk zien of dat ook zo is. In
werkelijkheid is de groei in Peru en Colombia
gedaald en is het tekort op hun handelsbalans
toegenomen sinds het akkoord van kracht is.*

*Dat komt grotendeels door de aard van de
uitgevoerde producten: vooral aardolie, steenkool,*

**CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

concernant "le projet d'accord de libre-
échange avec la Colombie".

**INTERPELLATION JOINTE DE MME
MARIE LECOCQ,**

concernant "l'accord commercial de libre-
échange entre l'Europe, la Colombie, le
Pérou et l'Équateur".

M. Julien Uyttendaele (PS).- Après le partenariat
transatlantique de commerce et d'investissement
(TTIP), après l'accord économique et commercial
global (CETA), après l'accord de libre-échange
global (CETA), après l'accord de libre-échange
entre le Japon et l'Union européenne (JEFTA),
après le Mercosur, Singapour et le Vietnam, je
voudrais à présenter évoquer l'accord entre l'Union
européenne et la Communauté andine (CAN), pour
des raisons malheureusement assez similaires.

Pour rappel, les négociations ont démarré en 2007
avec les quatre États membres de la CAN.
L'Équateur (en juillet 2009) et la Bolivie (en 2008)
se sont provisoirement retirés, estimant que le cadre
posé par l'Union européenne (UE) ne leur
permettait pas de négocier un accord favorable à
leur propre développement. Les négociations avec
la Colombie et le Pérou se sont quant à elles
terminées en mai 2010.

L'accord a finalement été signé le 26 juin 2012,
avant d'être ratifié par le Pérou et par la Colombie
en 2013. Il est entré en application de manière
provisoire le 1er mars 2013 pour le Pérou et le
1er août 2013 pour la Colombie.

En tant que traité mixte, l'accord nécessite d'être
ratifié par chaque État membre de l'Union
européenne. À l'heure actuelle, seule la Belgique
doit encore ratifier le texte. En fait, il ne reste que
le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles
et le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.
L'accord n'a toujours pas été ratifié en raison
notamment de l'appel unanime de la société civile
à conditionner sa ratification à diverses
améliorations.

mineralen en metalen. Het akkoord had die waaier diverser moeten maken, maar dat is niet gebeurd. Nog steeds bestaat 70% van de export uit grondstoffen waarvan de ontginning weinig banen oplevert en landbouwproducten zoals palmolie, wat nochtans door de EU veroordeeld wordt.

De impact van het akkoord op Europa is nagenoeg onbestaande. In het geval van Colombia is er ook nog de trieste reputatie van dat land op het vlak van mensenrechten, zijn negatieve balans in de strijd tegen de drugshandel en het bijna permanente oorlogsklimaat. Sinds begin dit jaar werden er al 240 verdedigers van de mensenrechten vermoord.

De hervorming van het platteland, een kernpunt uit het akkoord, heeft haar doelen niet bereikt. Slechts 10% van de terreinen die tijdens het conflict in beslag werden genomen, is teruggegeven. De demobilisatie van de revolutionaire beweging FARC heeft vreemd genoeg het conflict en de ontbossing alleen maar versterkt, doordat er nu meer ruimte is voor megalomane monoculturen.

De rechten van de LGBTQIA+-gemeenschap zijn in Colombia erkend, maar het geweld tegen die groep neemt niet af. Manifestaties worden stevast gecriminaliseerd en de sociale dialoog is dood. Milieu- en mensenrechtenactivisten worden bedreigd en aangevallen.

Colombia is ook bekend voor de uitvoer van cocaïne naar Europa. Die gaat gepaard met witwasserij, waartegen helemaal niets wordt ondernomen in het handelsakkoord. Nochtans zijn dergelijke akkoorden net een manier om dat soort kwesties aan te pakken.

Het akkoord noemt ook de universele verklaring van de rechten van de mens essentieel, maar bevat geen enkel sanctie voor het geval die rechten met voeten worden getreden. Als het om tarieven gaat, zijn sancties nochtans wel mogelijk.

Een voorwaarde voor de ondertekening van het vrijhandelsakkoord is de naleving van een gedragslijn waarover in juni 2012 een akkoord werd gesloten. Die houdt in dat Peru en Colombia de mensenrechten, arbeidsrechten en milieurechten naleven. De Europese Commissie zal daarover regelmatig een rapport uitbrengen.

S'agissant des conséquences économiques de l'accord, on y retrouve le discours libre-échangiste classique sur l'augmentation des croissances nationales et des balances commerciales, par le biais d'échanges commerciaux décomplexés.

Mais puisque l'application de ce traité est provisoire, nous verrons si ce joli discours se concrétise dans les faits. À ce jour, il démontre le contraire, car tant la Colombie que le Pérou ont perdu des points de croissance et creusé le déficit de leur balance commerciale depuis son entrée en vigueur. Ceci est notamment dû à la nature des produits exportés, principalement du pétrole, du charbon, des minéraux et des métaux. Alors que l'accord devait permettre une diversification des exportations colombiennes, son application provisoire n'a pas du tout atteint les objectifs escomptés. Les ressources naturelles, qui ne concernent que très peu d'emplois, et les produits agricoles - principalement de l'huile de palme, que l'Union européenne condamne dans diverses communications - représentaient encore jusqu'à 70 % du volume des exportations.

Quant aux effets de l'accord sur notre continent, ils sont purement anecdotiques. Un triple problème est également souligné dans le cas de l'accord avec la Colombie : sa triste réputation en matière de droits de l'homme, son bilan plus que douteux en matière de lutte contre les trafiquants de drogue et son climat de guerre quasi permanent. Après une brève accalmie, la violence y a sensiblement augmenté. Depuis le début de cette année, 240 défenseurs des droits humains y ont été assassinés. Ce chiffre est en augmentation, puisqu'il s'élevait en 2018 à 155.

En ce qui concerne la réforme rurale - point numéro un de l'accord, particulièrement crucial pour instaurer la paix -, les objectifs sont loin d'être atteints, puisque 10 % seulement des terres accaparées durant le conflit ont fait l'objet d'ordres de restitution. Paradoxalement, la démobilisation des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) a accéléré ce triple phénomène d'accaparement, de conflit et de déforestation. Les terres contrôlées par les FARC freinaient ou rendaient impossible la mise en œuvre de mégaprojets d'élevage, de monoculture ou d'extraction, qui constituent la colonne vertébrale

Colombia houdt zich echter helemaal niet aan die gedragslijn.

Ik ben op zich niet tegen internationale handelsakkoorden, maar als de sociale standaarden, het milieu en de mensenrechten er niet door bevorderd worden en bovendien de economische meerwaarde onbestaande is voor de EU en negatief voor de partnerlanden, heeft het dan wel zin om zo voort te doen?

Houdt het gewest in zijn contacten en economische relaties met Colombia rekening met de veiligheidssituatie en het preciaire respect voor de mensenrechten in dat land?

Het akkoord werd al voorlopig van kracht, voor de ratificatie door de parlementen. Hoe evalueert u de werking ervan?

Hebt u studies besteld of zult u dat doen over de sociale en ecologische gevolgen van het akkoord? Hebben we bekwame vertegenwoordigers die dat in die landen zelf kunnen onderzoeken?

Hoe functioneert het bemiddelingsmechanisme waarin het akkoord voorziet?

Hoe staat de regering tegenover een definitieve inwerkingtreding van het akkoord in zijn huidige vorm?

Zult u erop aansturen om de onderhandelingen te heropenen op Europees niveau, om aan de tekst bindende normen op het vlak van milieu, mensenrechten en sociale rechten toe te voegen?

de la logique de développement de la classe dominante colombienne.

Bien qu'en apparence, les droits des LGBTQIA+ se soient étendus en Colombie, la violence visant ces personnes n'a pas pour autant diminué. En Colombie, les manifestations sont toujours pénalisées et criminalisées, tandis que le dialogue social est au point mort. Intimidations, menaces et violences sont toujours exercées à l'encontre des militants pro-environnement et des droits fondamentaux.

La Colombie est aussi connue pour ses exportations de cocaïne vers l'Europe, le port d'Anvers en sait quelque chose. Pourtant, aucune mesure contraignante n'est prévue en matière de prévention ou de lutte contre le blanchiment, véritable moteur du trafic de cocaïne au niveau international. Selon moi, c'est justement grâce à ce genre d'accord que l'on peut faire bouger les lignes.

En matière de droits humains, l'accord indique que la déclaration universelle des droits de l'homme est un élément essentiel du traité, alors qu'il ne prévoit aucune sanction en cas de violation desdits droits.

À la lecture de cet accord, il est intéressant de constater que dès que l'on dérape au niveau commercial ou des barrières (non) tarifaires, toute une série de procédures sont déclenchées, notamment avec des sanctions. Par contre, pour les droits humains, sociaux et le développement durable, nous n'avons que de très beaux engagements et de beaux discours, sans mise en place de procédures.

La signature de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et la Colombie et le Pérou est conditionnée au respect, par le gouvernement colombien, d'une feuille de route conclue en juin 2012. En effet, dans sa résolution du 13 juin 2012, le Parlement européen a demandé l'adoption d'une feuille de route par le Pérou et la Colombie afin qu'ils améliorent le respect des droits de l'homme, du travail et environnementaux, et pour que la Commission européenne produise régulièrement des rapports sur les avancées réalisées au niveau des objectifs de ces feuilles de route.

À la suite de cette demande du Parlement européen, la Colombie et le Pérou ont chacun adopté une

feuille de route. Depuis lors, la Colombie ne s'est absolument pas acquittée de son devoir qui, rappelons-le, est conditionné à la signature de l'accord.

Je ne suis pas opposé, en soi, à de tels accords, mais s'ils ne permettent pas d'augmenter les standards sociaux, environnementaux et la protection des droits humains et qu'à fortiori, l'application provisoire de ce traité démontre que l'opération purement économique est nulle pour les pays de l'UE et négative pour nos partenaires, faut-il vraiment continuer à avancer tête baissée dans cette direction ?

Notre pays, et singulièrement notre Région, disposent de leviers permettant de négocier un virage vertueux dans nos relations avec ces pays, au profit de nos économies respectives, mais aussi et surtout de nos populations.

Eu égard à la situation sécuritaire compliquée et à celle, tellement précaire, des droits humains en Colombie, ces données de fait sont-elles prises en compte dans les échanges entre la Région et la Colombie ?

L'un des points les plus problématiques réside dans l'entrée en vigueur provisoire de ce traité. Quelle évaluation est-elle faite de cet accord, entré en vigueur avant sa ratification par les parlements compétents ?

Comment la Région bruxelloise compte-t-elle se positionner dans les relations économiques, au regard du non-respect de nombreux droits humains et sociaux élémentaires et de la situation environnementale en Colombie ?

Des études d'impacts socio-environnementaux ou des rapports de suivi ont-ils été faits ou vont-ils être demandés ? Disposera-t-on d'agents économiques et commerciaux capables d'assurer un suivi dans les pays concernés ?

Quelles seront les modalités de fonctionnement du dispositif de médiation prévu par cet accord commercial ? Quelle est la position du gouvernement quant à une entrée en vigueur définitive de l'accord dans sa mouture actuelle ?

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*- *In juli 2012 sloten de EU, Colombia en Peru een handelsakkoord, dat in 2013 voorlopig van toepassing werd. Oorspronkelijk onderhandelde de EU met Ecuador en Bolivia, maar die landen trokken zich terug, omdat het door de EU opgelegde kader hen niet toeliet om een gunstig akkoord voor de eigen ontwikkeling te sluiten en, wat Ecuador betreft, het land door de veranderde economische situatie niet meer aan het door Europa opgelegd kader beantwoordde.*

Het doel van het akkoord is de bevordering van de handel tussen de EU en de Andeslanden. Aangezien het om een gemengd akkoord gaat, moeten alle Europese lidstaten de tekst ratificeren. In België moeten alle deelregeringen zich ermee akkoord verklaren.

Het verdrag wekte meteen argwaan bij de niet-gouvernementele organisaties (ngo) die zich inzetten voor de mensenrechten of het leefmilieu. Het bevat immers geen dwingende maatregelen inzake duurzame ontwikkeling of respect voor de mensenrechten. Er is evenmin een afdoend reglementair financieel en fiscaal kader in opgenomen. Een dergelijk plan kan een al gespannen situatie alleen maar verergeren, want hoe kan de EU de in het akkoord aangegane verbintenissen afdwingen, als daar geen dwingende maatregelen tegenover staan?

De voorlopige toepassing biedt het voordeel dat we uit de rapporten die in 2019 zijn opgesteld, al conclusies kunnen trekken. Die zijn, helaas, behoorlijk verontrustend.

Om te beginnen, is het doel van het akkoord een grotere uitvoer van grondstoffen met een lage toegevoegde waarde, wat tot meer ontbossing en ongecontroleerde ontginning leidt. Duurzame ontwikkeling wordt wel vermeld in het akkoord,

Allez-vous vous tourner vers le gouvernement fédéral et les entités fédérées dans le cadre des concertations habituelles, afin de relancer des négociations au niveau européen, pour infléchir le texte actuel de l'accord au profit de normes contraignantes au niveau social, environnemental et en matière de droits humains, comme notre déclaration de politique régionale le stipule ?

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Mon intervention comportera probablement des redondances par rapport à celle de M. Uyttendaele, puisque nous avons manifestement les mêmes sources au sein de la société civile.

L'accord de commerce entre l'Union européenne, la Colombie et le Pérou a été signé en juin 2012 et est entré en vigueur provisoirement pour ces pays en 2013. Les négociations initiales étaient entamées avec l'Équateur et la Bolivie, qui s'en sont provisoirement retirés, estimant que le cadre posé par l'Union européenne ne leur permettait pas de négocier un accord favorable à leur propre développement.

Notons également que l'Équateur a été contraint de revenir sur sa position car, sa situation économique ayant changé, il ne remplissait plus les conditions posées par l'Union européenne. Il a, de facto, été obligé de participer aux négociations de cet accord.

Comme dans le cas des autres traités, l'objectif est de renforcer le commerce entre l'Union européenne et cette région du monde. En d'autres termes, le traité vise à accroître le volume de biens échangés de part et d'autre de l'océan. Qualifié de mixte par les institutions européennes, le texte doit donc être ratifié par l'ensemble des États membres et, en Belgique, recevoir l'assentiment des entités fédérées. Si nous en parlons à nouveau aujourd'hui, c'est parce qu'il en sera question l'année prochaine au parlement.

Comme d'autres, ce traité a tout de suite alerté les organisations non gouvernementales (ONG) luttant en faveur des droits humains ou de l'environnement. En effet, à défaut de mesures contraignantes en matière de développement durable, de respect des droits humains et d'un cadre réglementaire suffisant sur les plans financier et fiscal, ce traité ne remplira aucune de ses promesses

maar het bevat geen dwingende maatregelen daaromtrent.

Daarnaast legt de tekst een brede liberalisering van de landbouwsector op. Sommige verenigingen signaleerden al dat er op grote schaal gronden worden opgekocht in de regio, naarmate de teelt van onder andere oliepalmen toeneemt.

Ook in de financiële sector moet een liberalisering worden doorgevoerd. Een Nederlandse ngo toonde aan dat het hoofdstuk over de reglementering de deur openzet voor ontsporingen, met name in verband met de uitvoer van cocaïne naar Europa, die enorme winsten oplevert. Het akkoord bevat echter geen enkele maatregel tegen het witwassen van geld of belastingontduiking.

Voorts is de situatie op het gebied van de mensenrechten in de betrokken landen niet bepaald schitterend. De voorbije jaren nam het geweld toe ten aanzien van militanten die ijveren voor een schoner leefmilieu, vrouwenrechten of mensenrechten in het algemeen en de rechten van LGBTIQ+.

Een handelsakkoord biedt een uitgelezen kans om de naleving van bepaalde grondrechten af te dwingen. Helaas is er in het nieuwe akkoord geen enkele maatregel in die zin in terug te vinden.

Europese en Peruviaanse verenigingen dienden trouwens een klacht in bij de Europese Commissie tegen Peru voor schending van het handelsakkoord op het gebied van arbeid en milieu. Dat is ongezien en de Europese Commissie vond het ietwat gênant. Er kwam een ontmoeting met de Peruviaanse regering, maar vervolgens legde de Europese Commissie de zaak naast zich neer.

Een specialisatie van de economie richting exportproducten zal er bovendien toe leiden dat die aan de marktprijs zullen moeten worden verkocht. Die ligt vaak lager van de reële prijs.

De handelsbalansen van Peru en Colombia zijn er de voorbije jaren trouwens sterk op achteruitgegaan. Dat brengt de uitoefening van hun rechten en hun soevereiniteit op het gebied van voeding en energie in gevaar. Ook dat speelt voor

et aggravera une situation déjà tendue. Effectivement, sans mécanisme contraignant, comment faire respecter les engagements consignés dans l'accord ?

La mise en œuvre provisoire présente un avantage, dans le sens où elle nous permet déjà de tirer des rapports rédigés en 2019 des conclusions malheureusement assez inquiétantes.

Premièrement, l'objectif du traité est de parvenir à un renforcement des exportations de matières premières à faible valeur ajoutée, qui entraînent une augmentation de la déforestation et, probablement, des extractions sauvages. Si l'accord mentionne la prise en considération du développement durable, aucune mesure n'est contraignante à cet égard.

Par ailleurs, le texte impose également une large libéralisation du secteur de l'agriculture, et certaines associations ont d'ailleurs déjà relevé un accroissement des accaparements de terres dans la région au fur et à mesure que se développaient des cultures telles que celle de l'huile de palme, et ce tant au Pérou qu'en Colombie.

J'en viens à présent à la libéralisation du secteur financier. Une ONG néerlandaise a démontré que le chapitre sur la réglementation ouvrait la porte à de nombreuses dérives, notamment en ce qui concerne la cocaïne : 40 % de la cocaïne importée en Europe sont d'origine colombienne et génèrent des profits immenses. Néanmoins, l'accord ne comprend aucune mesure concrète pour lutter contre le blanchiment d'argent ou l'évasion fiscale.

Deuxièmement, sur le plan des droits humains, la situation des pays concernés n'est pas vraiment excellente. L'ensemble des associations colombiennes et péruviennes que nous avons rencontrées nous ont alertés sur le renforcement, ces dernières années, des violences à l'encontre des militants écologistes ou en faveur des droits des femmes, des droits humains en général, ou encore des droits des personnes LGBTIQ+.

Si un tel traité peut justement être l'occasion d'imposer aux pays le respect des droits fondamentaux, comme ceux des travailleurs par exemple, malheureusement, à l'instar du

Ecolo een rol om de ondertekening van het handelsakkoord niet goed te keuren.

Handelsovereenkomsten kunnen een krachtig middel zijn om landen te stimuleren de mensenrechten na te leven en naar duurzame ontwikkeling te streven, maar dan zijn er wel maatregelen nodig om dat af te dwingen.

In het Brussels Gewest is er duidelijk bewustzijn wat de milieucrisis en doelstellingen rond circulaire economie betreft. De vraag is echter wat die lokale doelstellingen nog betekenen als het gewest tegelijkertijd verdragen goedkeurt waarin geen van die doelstellingen van enig belang is. We delen deze planeet met de Colombianen en de Peruvianen en dus moeten voor hen dezelfde regels gelden als voor ons.

Voorts is het essentieel dat het hoofdstuk over duurzame ontwikkeling bindend wordt gemaakt, dat er sancties aan worden verbonden en een mechanisme om geschillen tussen staten te regelen. Over de hoofdstukken rond financiële regelgeving zijn nieuwe onderhandelingen nodig en er moet een clausule over de naleving van het mensenrechtenverdrag aan het akkoord worden toegevoegd.

Het Brussels Gewest moet deze gelegenheid aangrijpen om sociale normen en milieunormen aan dat akkoord te laten toevoegen.

Wanneer worden er nog onderhandelingen over het akkoord gevoerd? Welke regeringen nemen daaraan deel? Maakt u samen met de ministers van de andere gewestregeringen deel uit van een werkgroep die een gemeenschappelijk standpunt moet uitwerken? Over welk mandaat beschikt u om een standpunt in te nemen over dit akkoord? Hoe staat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegenover een eventuele ratificatie van het akkoord? Werd er een analyse van de risico's voor het gewest en de betrokken landen uitgevoerd? Zo ja, door wie en wanneer?

Bent u op de hoogte van de klacht die de Peruviaanse verenigingen indienden? Hoe staat u daar tegenover?

développement durable, il n'existe pas l'ombre d'un mécanisme contraignant.

Toutes les références aux droits humains, notamment au respect des normes fondamentales du travail, y sont mentionnées, mais leur violation ne pourra pas faire l'objet de sanctions, puisque ces chapitres ont été sortis de la zone d'application des mécanismes contraignants.

Les sociétés civiles européenne et péruvienne ont d'ailleurs déposé une plainte auprès de la Commission européenne contre le Pérou, pour violations de l'accord commercial, notamment en matière de travail et d'environnement.

Cette situation est inédite et la Commission européenne a été quelque peu gênée. Mme Malmström a envoyé un courrier et des rencontres avec le gouvernement péruvien ont eu lieu, mais la Commission européenne a depuis lors lâché l'affaire.

Enfin, d'un point de vue économique, il est à craindre, comme l'histoire récente nous l'a montré, qu'une spécialisation de l'économie vers des produits d'exportation entraîne une soumission aux prix du marché, le plus souvent inférieurs au juste prix.

Les balances commerciales du Pérou et de la Colombie ont d'ailleurs fortement baissé ces dernières années. Cette dynamique entrave les États concernés et leurs populations dans l'exercice de leurs droits et de leur souveraineté en matière d'alimentation ou d'énergie. Voilà une partie des éléments qui nous empêchent de soutenir la signature de ce traité.

Pourtant, le développement de partenariats commerciaux pourrait justement servir d'outil puissant pour promouvoir des normes ambitieuses en matière de développement durable et de droits humains dans les pays concernés, à condition que des balises concrètes y soient prévues et qu'on les fasse respecter. Sinon, de tels accords n'ont plus de sens dans le monde aux ressources limitées dans lequel nous vivons.

S'il est clair que la Région a pris conscience des réalités et de la crise environnementales, on se demande ce qu'il en est des objectifs d'économie

circulaire, de transition numérique, de réduction des gaz à effet de serre si, parallèlement, nous cautionnons des traités ne respectant aucun de ces objectifs dans d'autres pays. Jusqu'à preuve du contraire, nous vivons encore sur la même planète ; soyons donc cohérents, ce qui a d'ailleurs été rappelé dans la résolution concernant l'Amazonie qui arrivera bientôt au parlement.

Ainsi, concernant cet accord, il me semble essentiel de rendre contraignant le chapitre sur le développement durable, en le soumettant à un mécanisme de sanction et règlement des différends entre États, de renégocier les chapitres liés à la régulation financière et d'intégrer dans l'accord une clause de protection des droits humains.

Autrement dit, garantir enfin un socle commun de normes sociales et environnementales. Il faut saisir l'opportunité qui se présente à notre Région, aller au-delà d'un accord purement commercial, en tenant compte de tous les autres impacts que le traité pourrait avoir sur les droits des travailleurs, sur la population et sur l'environnement.

Quelles sont les différentes étapes de négociation de ce traité et leur calendrier ? À quel niveau et quand auront-elles lieu ? Faites-vous partie, avec vos collègues des autres entités, d'un groupe de travail commun qui permet d'envisager des positions communes ? Quel est le mandat dont vous disposez aujourd'hui pour prendre position sur ce traité ? Quelle est la position de la Région de Bruxelles-Capitale sur une éventuelle ratification de cet accord ? Une analyse des risques des effets sur la Région ainsi que sur les pays concernés a-t-elle été opérée ? Si oui, par qui et quand ?

Avez-vous pris connaissance de la plainte déposée par les associations péruviennes ? Comment l'évaluez-vous ?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik heb aandachtig geluisterd naar de twee interpellaties van mijn collega's. Ik vraag me soms af wat de stand van zaken van dit dossier is.

De heer Magnette wou duidelijk een politiek statement maken met CETA. Hij heeft daar in zekere zin zijn carrière op gebouwd. Enerzijds hoor ik hier een pleidooi voor protectionisme, in plaats

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *D'une part, j'entends ici un plaidoyer en faveur du protectionnisme, au lieu d'éliminer les barrières entravant le libre-échange. Or, je rappelle que le libre-échange profite tant à l'Europe qu'à la Région bruxelloise et à nos partenaires commerciaux.*

van de barrières weg te werken om open handel te drijven. Ik wijs erop dat zowel Europa als het Brussels Gewest en onze handelspartners gebaat zijn bij vrije handel. Toch vinden sommigen het blijkbaar niet nodig om hinderpalen voor die vrije handel weg te werken.

Anderzijds hoor ik dat de nadruk wordt gelegd op het feit dat de vrijhandelsakkoorden slecht zouden zijn voor Colombia. Een afwijzing van die akkoorden door het Brussels Gewest zou volgens die logica ten dienste zijn van de Colombianen, die een slecht akkoord hebben beklonken. Dit is een soort van neokolonialisme, alsof de Colombianen zelf niet in staat zijn om te oordelen wat voor al dan niet goed is voor hen. Ik vind dit een heel bizarre houding. Ik denk dat we zo van Brussel een soort van paria op de internationale scène maken. Dit is niet de richting die ik uit wil gaan.

Mijnheer de minister, twee van uw meerderheidspartijen doen dus zeer kritische uitspraken over het genoemde vrijhandelsakkoord. Wat is uw standpunt? U zegt dat u in de lente een beslissing zult nemen. Stelt u die beslissing uit omdat u geen akkoord kunt bereiken in de regering over deze kwestie? Of kunt u vandaag nog niet expliciet zeggen dat u het akkoord afwijst? Wat moet ik in mijn persbericht schrijven?

Ik wil de waarheid recht doen, maar ik weet niet met zekerheid wat uw standpunt precies is.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Het lijkt me al te simplistisch om stelling in te nemen voor of tegen handelsakkoorden. Wij moeten hier niet spreken in naam van Colombia. Het gaat over een bilateraal akkoord dat ook aspecten als mensenrechten en milieurechten omvat. We stellen vast dat die aspecten vandaag onvoldoende worden gerespecteerd. Mijnheer Smet, u krijgt het verzoek om die kwestie op te volgen. Dat is een terechte vraag die niets te maken heeft met neokolonialisme of andere dure begrippen.

Het betreft een bilateraal akkoord, dus met verbintenissen tussen twee partijen. De vraag is of dat akkoord wordt gerespecteerd en of het nader kan worden verfijnd opdat het nog beter zou aansluiten bij de wens van beide partijen. Dat lijkt me gewoon de essentie. Ik hoop dat u dat zult bevestigen en zult verklaren dat u een akkoord sluit

D'autre part, j'entends que l'on pointe des accords de libre-échange qui seraient désavantageux pour la Colombie. Selon cette logique, la Région bruxelloise rejeterait ces accords pour le bien des Colombiens. C'est une forme de néocolonialisme, comme si les Colombiens n'étaient pas capables de savoir ce qui est bon pour eux. Je crains que cela fasse de Bruxelles une sorte de paria sur la scène internationale.

M. le ministre, deux de vos partenaires de la majorité tiennent des propos très critiques envers cet accord de libre-échange. Quel est votre point de vue ? Vous dites que vous prendrez une décision au printemps. La reportez-vous parce que vous ne parvenez pas à atteindre un accord au sein du gouvernement ? Ou ne pouvez-vous pas encore dire explicitement que vous rejetez l'accord ?

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).- *Il est trop simpliste de se limiter à prendre position pour ou contre les accords commerciaux. Nous parlons ici d'un accord bilatéral qui comporte aussi des aspects humains et environnementaux, des droits qui sont à ce jour insuffisamment respectés. La demande qui vous est adressée de suivre cette question est légitime et n'a rien à voir avec du néocolonialisme.*

L'essentiel est que cet accord soit respecté et puisse être affiné pour mieux répondre aux souhaits des deux parties. J'espère que vous confirmerez que votre rôle est de conclure un accord et de veiller à son respect. S'il n'est pas respecté, vous devez le perfectionner.

en erop toeziet dat het wordt nageleefd. Als dat niet het geval is, moet u het akkoord bijstaven.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris. - Mevrouw Van Achter, uiteraard is de Brusselse regering voorstander van handelsakkoorden, maar niet op onverschillig welke manier. U bent het vast met me eens dat het correcte handelsakkoorden moeten zijn. Wat Peru betreft, was er een bijzondere reden voor de terechte vragen die rezen. Ik denk overigens dat Peru zich ervan bewust is dat die vragen terecht waren.

(verder in het Frans)

De onderhandelingen over een handelsakkoord tussen de EU enerzijds en Colombia, Ecuador en Peru anderzijds, startten in januari 2009. In juli 2009 schortte Ecuador zijn deelname op. In maart 2010 werden de akkoorden met Peru en Colombia afgesloten en in 2013 traden ze voorlopig in werking.

In mei 2013 maakte Ecuador kenbaar dat het de onderhandelingen wilde hervatten. In juli 2014 werden ook die onderhandelingen afgesloten.

De inwerkingtreding geldt enkel voor de domeinen waarvoor de EU exclusief bevoegd is. Voor de domeinen waarvoor de lidstaten bevoegd zijn, is er eerst een ratificatie nodig, in het geval van België door de parlementen van alle deelstaten.

België is de laatste deelstaat die het akkoord nog niet geratificeerd heeft. De parlementen van de Federatie Wallonië-Brussel en het Brussels Gewest moeten dat nog doen.

Er bestaan heel wat werkgroepen en overlegfora tussen de betrokken Belgische overheden, zoals de federale directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) of de interministeriële conferentie (IMC) Buitenlands Beleid. Daarin wordt constant informatie uitgewisseld.

De verslagen van de Europese en internationale vergaderingen worden systematisch bezorgd aan de administratie en aan mijn kabinet.

Die werkgroepen kunnen ook de Belgische standpunten bepalen en opmerkingen en bezwaren

M. Pascal Smet, secrétaire d'État *(en néerlandais).* - *Mme Van Achter, le gouvernement bruxellois est évidemment favorable aux accords commerciaux, mais pas sans discernement. Pour le Pérou, les questions soulevées sont légitimes. Même le Pérou en est conscient.*

(poursuivant en français)

Des négociations en vue d'un accord commercial entre l'Union européenne et la Colombie, l'Équateur et le Pérou ont été lancées en janvier 2009 par la première Commission européenne dirigée par M. Barroso. En juillet 2009, l'Équateur a suspendu sa participation. Les négociations en vue d'un accord commercial entre l'Union européenne, la Colombie et le Pérou ont été conclues en mars 2010, avec une entrée en vigueur provisoire en mars 2013 pour le Pérou et en août 2013 pour la Colombie.

En mai 2013, l'Équateur a fait part de sa volonté de reprendre les négociations et d'adhérer à l'accord. Les négociations ont officiellement repris en janvier 2014, pour s'achever le 17 juillet de la même année.

La phase de négociations est donc officiellement terminée depuis mars 2010 et le traité est entré provisoirement en vigueur en 2013 pour ce qui concerne les compétences exclusives de l'Union européenne.

Les provisions relatives aux compétences des États membres n'entreront en vigueur qu'après ratification par tous les parlements de Belgique, régionaux comme national. À l'heure actuelle, la Belgique est le dernier pays de l'Union européenne à ne pas avoir encore ratifié cet accord. La Grèce et l'Autriche l'ont fait. Chez nous, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région de Bruxelles-Capitale sont encore concernées. Outre la Belgique, le protocole permettant l'accession de l'Équateur doit encore être approuvé par la Grèce, le Luxembourg et le Portugal.

Plusieurs groupes de travail et de concertation existent, tels que la direction générale de la

via de bevoegde staatssecretaris doorspelen naar het hiervoor meest geschikte orgaan.

Het Brussels Gewest heeft geen samenwerkingsakkoord met Colombia of Peru. In november ontmoette ik, op zijn vraag, de Peruviaanse ambassadeur, waarbij ik hem onze bezorgdheid meedeelde over de mensenrechten in zijn land.

Wij hebben geen economische- en handelsattachés in Colombia of Peru. De Brusselse ondernemingen kunnen een beroep doen op de Waalse attaché in Colombia of de Vlaamse attaché in Peru.

De voorlopige inwerkingtreding van het akkoord heeft, zoals gezegd, enkel betrekking op de domeinen waarvoor de EU exclusief bevoegd is. Voor de andere domeinen kan het akkoord pas van kracht worden als het door iedereen geratificeerd is. Overigens zijn er slechts vier artikels in het akkoord die het gemengde karakter moeten waarborgen.

Het gaat dan met name om ontwapening, de strijd tegen nucleaire proliferatie, de conventie van Parijs inzake de bescherming van industriële eigendom en administratieve procedures.

De Europese Commissie stelt jaarlijks meerdere rapporten op over het akkoord. Daarin is inderdaad ook een systeem vervat om geschillen op te lossen. Er bestaat een lijst van 25 rechters die zowel door de EU als door de Andeslanden aanvaard worden. Bij conflicten kiest elke partij een rechter. Dat systeem geldt echter niet voor het hoofdstuk over handel en duurzame ontwikkeling. Als er op dat punt een probleem is, kan de EU niet meer doen dan het akkoord opschorten.

Het Brussels Gewest heeft in 2010 geen structurele opmerkingen geformuleerd. Ik wacht nu op de administratieve voorbereiding van het dossier. Ik zal de politieke inhoud daarvan bestuderen en vervolgens een standpunt bepalen met de overige regeringsleden. Daar kan ik nu nog niet op vooruitlopen.

Via deze akkoorden kunnen we een zekere invloed uitoefenen op de betrokken landen, waar de EU toch enig gewicht in de schaal legt. De EU moet die kwestie ernstig nemen en ik zal haar

coordination et des affaires européennes (DGE), qui tient des réunions de coordination hebdomadaires, ainsi que la conférence interministérielle (CIM) de la politique étrangère. Le service public fédéral (SPF) Affaires étrangères en assure la coordination. L'échange d'informations y est constant.

Les rapports et les procès-verbaux des différentes réunions aux niveaux européen et international sont systématiquement transmis à l'administration et à mon cabinet.

Ces groupes de travail sont également à même de définir les positions belges et de relayer les remarques et préoccupations au niveau supérieur. Toute observation ou proposition peut être transmise au secrétaire d'État qui se chargera, selon son contenu, de la transmettre au forum adéquat.

Sur le plan politique, notre Région n'a pas d'accord de coopération avec la Colombie ou le Pérou. Sur le plan diplomatique, je me suis borné à organiser, début novembre, une réunion bilatérale avec l'ambassadeur péruvien, à sa demande. Au cours de cette réunion, je lui ai fait part de nos préoccupations concernant la situation des droits de l'homme. J'ai aussi évoqué la lettre de l'ancien commissaire européen Malmström, ainsi que la plainte de la société civile péruvienne dans le contexte du processus de ratification en cours, en lui en expliquant les motifs.

Nous ne disposons pas d'attachés économiques et commerciaux bruxellois en Colombie ou au Pérou. En vertu de l'accord de collaboration interrégional, les entreprises bruxelloises peuvent faire appel aux services d'un attaché de la Région wallonne en Colombie et de son homologue flamand au Pérou. Cette situation ne devrait pas changer à l'avenir.

L'entrée en vigueur provisoire ne concerne que les parties du traité relevant de la compétence exclusive de l'Union européenne. Elle a eu lieu en 2013.

Les dispositions concernant les compétences nationales ne sont donc pas encore applicables. Elles ne seront pas avant la ratification complète par les parlements nationaux et, dans le cas de la Belgique, régionaux. Je voudrais souligner que, bien qu'il s'agisse effectivement d'un accord mixte,

vertegenwoordigers daar ook over aanspreken. Opnieuw onderhandelen over het akkoord is niet aan de orde. Ofwel aanvaarden we het akkoord, ofwel niet.

De geest waarin Europa akkoorden afsluit, evolueert met de jaren. Er verloopt echter steevast heel wat tijd tussen het begin van de onderhandelingen en de uiteindelijke ratificatie. Dit akkoord is zelfs ouder dan het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA). In dat laatste staan beschikkingen over de bescherming van investeringen, die ontbreken in het akkoord waar we het nu over hebben.

De Europese Commissie vat dit akkoord op als een instrument om de sociaal-economische situatie te verbeteren door middel van engagementen op het vlak van duurzame ontwikkeling, leefmilieu, sociale normen en arbeidsrecht. De gedragslijnen en de bijhorende rapporten zijn daarbij essentieel. Zodra de ratificatie achter de rug is, kan een herzieningsclausule worden toegepast om een mechanisme in te voeren voor de regeling van de geschillen op het gebied van handel en duurzame ontwikkeling. Het Europees Parlement is daarvoor vragende partij.

De betrokken markten zijn voor het Brussel Gewest overigens van weinig betekenis. In 2018 voerden we voor 718.000 euro aan goederen in uit Peru en voor 82.000 euro uit Colombia. De Brusselse export bedraagt ongeveer 2,5 miljoen voor Peru en 12,5 miljoen voor Colombia.

seule la mise en œuvre de quatre articles explique le caractère mixte de cet accord.

Il s'agit notamment du désarmement et de la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive, de la convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle ainsi que des procédures administratives.

Le traité fait l'objet d'un suivi permanent de la Commission européenne et plusieurs rapports sont produits chaque année. On notera entre autres le rapport annuel de la Commission européenne, celui du groupe d'experts de la Commission européenne dans le domaine du commerce et du développement durable, ainsi que celui de la société civile. Un dispositif de règlement des conflits est en effet prévu. Ses modalités sont détaillées au titre XII du traité, qui vise à régler les éventuels différends entre les parties du traité à propos de la mise en œuvre de ce dernier. Une liste de 25 juges acceptés par l'Union européenne et les pays andins servira de réserve dans laquelle chaque partie choisira un arbitre en cas de litige. Il est vrai, cependant, que cette disposition ne s'applique pas au chapitre sur le commerce et le développement durable, pour lequel il n'existe donc pas de disposition contraignante, hormis la possibilité, pour l'Union européenne, de suspendre les accords de collaboration dont les conditions ne sont pas respectées.

En ce qui concerne la position de la Région bruxelloise, j'ai déjà expliqué qu'aucune remarque structurelle n'avait été formulée en 2010. Aujourd'hui, j'attends la préparation administrative du dossier. J'ai bien écouté la réponse de l'ambassadeur du Pérou et notre administration mène actuellement le travail auprès des instances concernées.

Comme je viens de le dire dans ma réponse à Mme Van Achter, je vais attendre le dossier administratif, en examiner le contenu politique, puis je me tournerai vers le gouvernement, qui prendra position. Je ne peux pas vous dire quelle sera cette position, puisqu'elle dépend de la préparation administrative et politique du dossier. De plus, comme vous le savez, le gouvernement ne s'exprime jamais sur ses intentions. La déclaration

de politique générale fixe évidemment le cadre à respecter.

Ces accords permettent aussi d'exercer une influence sur les pays concernés, en raison du poids des remarques de l'UE ou de la menace d'une suspension de l'aide européenne. Ils permettent de peser sur toute une série d'aspects, au niveau du développement socio-économique, du développement durable, des droits de l'homme, etc.

Il importe que l'UE prenne cela sérieusement en charge, ce que je ne manquerai pas de rappeler au nouveau représentant de l'UE, que je dois rencontrer dans les prochains mois. Pour ce qui concerne la possibilité de renégocier l'accord, les négociations sont clôturées et nous sommes face à un choix binaire : c'est oui ou non. L'ouverture des négociations n'est tout simplement pas possible. Soit nous acceptons, soit nous n'acceptons pas.

Il s'agit d'un accord mixte, mais seuls quatre articles nous concernent vraiment. Cela demande une réflexion approfondie. Par ailleurs, il faudra examiner avec l'UE comment renforcer, au niveau européen, le contrôle de tous les accords et de leur exécution.

L'esprit dans lequel se négocient les accords européens est de nature évolutive.

Plusieurs années séparent en effet l'entame des négociations de la ratification finale des accords par l'Union européenne, ses États membres et les pays tiers. Je l'ai dit, les négociations ont commencé il y a dix ans, sous la Commission Barroso I. L'accord en cause est d'une génération antérieure à l'accord économique et commercial global (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA). Ce dernier contient également des dispositions relatives à la protection des investissements, ce qui n'est pas le cas de l'accord qui nous occupe aujourd'hui.

La Commission européenne considère cet accord comme un instrument vivant dans lequel les engagements en matière de développement durable, d'environnement, de normes sociales et de droit du travail ont vocation à entraîner une amélioration progressive de la situation socio-économique. Les feuilles de route et les rapports de suivi constituent en ce sens des instruments

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Ik begrijp dat de onderhandelingen afgesloten zijn. Het is duidelijk dat de toenmalige Brusselse regering tijdens die onderhandelingen haar standpunt onvoldoende heeft verdedigd. Volgens mij zal die herzieningsclausule niet veel opleveren. De partnerlanden hebben er geen enkel belang bij om de clausules inzake sociale rechten of mensenrechten te versterken. We moeten dus nu een duidelijk signaal sturen.*

essentiels. À cet égard, il est également prévu, une fois la ratification achevée, de faire usage de ce qu'il est convenu d'appeler une clause de révision pour prévoir un mécanisme adéquat de règlement des différends en ce qui concerne le chapitre relatif au commerce et au développement durable, y compris la possibilité de suspension en cas de violations graves. On sait que le Parlement européen est demandeur, et je pense qu'un dialogue doit être noué avec cette institution.

Enfin, il y a la question des effets de l'accord sur la Région bruxelloise. Les marchés concernés revêtent une importance marginale pour la Région, puisqu'elle a importé en 2018 pour 718.000 euros de biens du Pérou et pour 82.000 euros de biens de Colombie. Nos exportations, en revanche, sont un peu plus élevées et stables, à savoir 2,5 millions d'euros pour le Pérou et 12,5 millions d'euros pour la Colombie. Globalement, ces deux pays sont plutôt insignifiants au regard de nos 14 milliards d'euros d'importations et de nos 7 milliards d'euros d'exportations par an.

M. Julien Uyttendaele (PS).- J'entends bien que les négociations sont clôturées. C'est d'ailleurs la réponse que je reçois toujours quand j'interpelle sur ces différents traités. Nous fonctionnons ainsi aujourd'hui. Il y a là clairement une responsabilité du gouvernement bruxellois - pas celui-ci, ni même celui d'avant - qui, lors des négociations intrabelges, ne tape pas du poing sur la table pour dire que nous ne voulons plus de ce type de traité. C'était il y a longtemps, avec une autre génération politique, une autre génération d'accords. Mais cela ne nous laisse plus qu'une chance d'infléchir cette situation, et j'avoue que je ne crois pas trop à cette clause de révision.

Nous pouvons lancer des déclarations d'intention dans n'importe quel hémicycle, mais je ne pense pas que nos partenaires sud-américains s'enthousiasment à l'idée de renforcer les clauses en matière de droits fondamentaux, environnementaux ou sociaux. Ils n'ont aucun intérêt à le faire et ils ne le feront pas. Soit nous envoyons maintenant un signal pour saisir cette opportunité de renégocier, soit nous devons nous taire à jamais.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Als een land bepaalde elementen uit het akkoord niet naleeft, betekent dat dat het hele akkoord niet respecteert. U moet dat met de Peruvianen en Colombianen bespreken. Zij klagen dat de situatie alleen maar erger wordt door het akkoord.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Welke Colombianen?*

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Ik kan u de lijst van ngo's bezorgen waarmee we contact gehad hebben. U moet niet alleen met de verkozen regering, maar ook met het middenveld spreken. Dat doet helemaal geen afbreuk aan de interne democratie.*

Het akkoord heeft ingrijpende gevolgen op het gebied van mijnbouw, vervuiling van waterlopen, verhuizing van bevolkingsgroepen enzovoort.

Volgens de algemene beleidsverklaring mag de regering een dergelijk akkoord trouwens pas ondertekenen als er bindende clausules zijn inzake het respect voor de mensenrechten en het milieu.

Zelfs in puur economisch opzicht blijkt het akkoord volgens de verslagen van de EU niet te werken. Dit soort akkoorden is dan ook achterhaald. Als u weigert het akkoord te ratificeren, zal dat de wereld niet veranderen, maar u bent dan tenminste consequent.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- *Het verontrust mij ten zeerste te vernemen dat we enkel*

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- *Certes, chaque pays est souverain, mais le non-respect d'un certain nombre d'éléments de cet accord entraîne de facto le non-respect de l'accord.*

Je vous invite impérieusement à en discuter avec les Colombiens et les Péruviens. Les délégations que nous avons reçues ces dernières semaines dénonçaient les conséquences de ces accords, qui ne font qu'aggraver une situation déjà existante.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- *De quels Colombianen s'agit-il ?*

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- *Nous avons reçu des délégations d'ONG, dont je puis vous transmettre la liste. Il faut évidemment pouvoir différencier la société civile et le gouvernement élu, ce qui ne remet d'ailleurs pas en question la démocratie interne : en Belgique aussi, une société civile se mobilise autour de nombreuses questions, et c'est heureux.*

Si nous en avons le temps, nous pourrions détailler longuement l'ensemble des conséquences de cet accord - extraction minière, déplacement des populations locales, pollution des eaux, pression sur les terres, etc.

Je rappelle que la déclaration de politique régionale conditionne la signature de tels accords à l'existence de clauses contraignantes en matière de respect des droits humains et environnementaux.

Enfin, si l'on s'en réfère aux rapports de l'Union européenne, même en termes économiques, cet accord ne fonctionne pas. Bref, ce modèle est quelque peu dépassé. Certes, le refus de la Région bruxelloise ne changera pas la face du monde - ni même de cet accord - mais, de grâce, soyons cohérents !

Il ne s'agit pas que d'arguments de gauchistes focalisés sur l'environnement et les droits humains : en termes de balance commerciale, les exportations de la Colombie et du Pérou vers l'Union européenne ont diminué. Même économiquement, cet accord ne tient donc pas la route.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Je suis très inquiète d'apprendre que*

nog handelsakkoorden zullen kunnen sluiten met landen waar het leven even paradijselijk is als bij ons. Ik overdrijf nu een beetje, maar zo lijkt het wel. De mensenrechten moeten ten volle gerespecteerd worden en er moeten overal zonnepanelen staan. Als we onze handelspartners zulke strikte voorwaarden opleggen, zal het aantal handelspartners eerder beperkt worden. Of dat Brussel ten goede zou komen, betwijfel ik sterk. Die weg mogen we niet opgaan. Ik geloof in de open economie zoals die er vandaag is.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Het gaat niet over handel drijven met landen die een paradijs op aarde zijn. De voorwaarden die het akkoord oplegt, zijn veeleer concreet. Er wordt niets gezegd over de organisatie van een land of over het energiebeleid. Er wordt een aantal vragen en eisen gesteld en die moeten nageleefd worden. Er moet op worden aangedrongen dat de clausules die in het akkoord staan, bij de heronderhandelingen worden uitgebreid. Het doel blijft dat België en Brussel met zoveel mogelijk landen handel drijven, maar wel onder de juiste voorwaarden. Daarvoor hoeft België echter niet zijn economisch of energiebeleid op te leggen aan zijn handelspartners. Dat wordt helemaal niet gevraagd, noch in het regeerakkoord, noch door mezelf of de andere sprekers.

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE LECOCQ

**TOT DE HEER PASCAL SMET,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
STEDENBOUW EN ERFGOED,
EUROPESE EN INTERNATIONALE
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de economische missie naar
China en de situatie in Hongkong".**

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*-
We stellen het economische belang van

*nous ne pourrons plus conclure d'accords
commerciaux qu'avec des pays où la vie est aussi
paradisiale que chez nous. Si nous imposons à
nos partenaires commerciaux des conditions aussi
strictes, nous risquons d'en refroidir beaucoup et je
ne pense pas que Bruxelles en tirera profit.*

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) *(en
néerlandais).*- *Il ne s'agit pas de commercer
librement avec des pays qui sont un paradis sur
terre. Les conditions imposées sont beaucoup plus
concrètes et doivent être respectées. Il faut insister
sur le fait que les clauses contenues dans l'accord
seront étendues lors des renégociations. L'objectif
reste bien que la Belgique et Bruxelles commercient
avec un maximum de pays, mais dans de bonnes
conditions.*

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE MME MARIE LECOCQ

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DE
L'URBANISME ET DU PATRIMOINE,
DES RELATIONS EUROPÉENNES ET
INTERNATIONALES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la mission économique en
Chine et la situation à Hong Kong".**

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Nous ne remettons
pas en compte l'importance économique des

handelsmissies en van China als handelspartner voor onze bedrijven niet in vraag. Ecolo heeft echter wel problemen met de impliciete politieke goedkeuring die dit soort missies inhoudt, zoals we ook al eerder opmerkten in deze commissie.

De Chinese regering begaat vele schendingen van de mensenrechten, maar ik wil het vandaag vooral hebben over de actuele situatie van de Oeigoeren en in Hongkong.

De Oeigoeren zijn een Turkssprekende moslimminderheid die in de westelijke provincie Xinjiang woont. Diverse opstanden van de bevolking, die zich verzet tegen de discriminatie door de Chinese overheid, werden in de naam van de strijd tegen het terrorisme en het religieuze extremisme gewelddadig onderdrukt. Volgens de RTBF is er sprake van heropvoeding en repressie, waaraan geen enkele sociale klasse ontsnapt. De 11 miljoen Oeigoeren worden nu constant in de gaten gehouden en de angst regeert.

Verschillende niet-gouvernementele organisaties (ngo's) klagen het bestaan van heropvoedingskampen aan, maar ook van illegale aanhoudingen van mensen die niet beschuldigd worden van een inbreuk noch voor een rechtbank verschijnen, en nooit de hen ten laste gelegde feiten hebben kunnen weerleggen.

In 2018 hadden de Verenigde Naties het zelf over de vervolging van deze minderheid, maar China ontkent alles. Toch zouden er zich een honderdtal dergelijke kampen in de provincie Xinjiang bevinden. Uiteindelijk heeft China zelf enkele beelden van deze kampen verspreid, waarop lachende jonge mensen hun dankbaarheid betuigen aan de Chinese overheid omdat ze hen gered heeft.

Tot nu toe heeft nog geen enkele buitenlandse regering de mogelijkheid van internationale sancties tegen China geopperd.

Voorts weet u dat Hongkong al maandenlang het toneel van grootschalige manifestaties is. Sinds de parapluerevolutie van 2014 is de spanning alleen maar toegenomen. De inwoners, en dan vooral de studenten, zijn in actie gekomen tegen de plannen van de Chinese regering om het algemeen

missies economiques et nous ne doutons pas du grand intérêt économique que représente la Chine pour nos entreprises.

Cela ne nous empêche pas, comme nous l'avons exprimé dans une précédente réunion de commission, de nous questionner sur la validation politique implicite que ce type de mission peut suggérer de la part de la Région. Cela nous semble problématique au regard des exactions commises par le gouvernement chinois.

Il y aurait beaucoup à dire sur les violations des droits humains en Chine mais, au vu de l'actualité, je vais me concentrer sur la situation des Ouïghours et la situation à Hong Kong.

Les Ouïghours sont une minorité musulmane turcophone, vivant dans la province du Xinjiang, à l'extrême ouest de la Chine. Cette zone a connu plusieurs soulèvements qui ont été violemment réprimés. La population voulait dénoncer les pratiques discriminatoires du pouvoir chinois. Le gouvernement chinois a répondu à ces soulèvements par la force, au nom de la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme religieux. Selon la RTBF, il est question de rééducation et de répression. Aucune classe sociale n'y échappe. Les 11 millions d'Ouïghours vivent aujourd'hui sous une surveillance permanente et la peur s'est installée dans les foyers.

Au mois de mai, France24 avait réalisé un documentaire sur cette situation. On y découvrirait des témoignages poignants et glaçants d'hommes et de femmes ayant vécu l'enfermement dans les camps installés par le régime de Pékin. Il y est notamment question de privations de nourriture et de punitions diverses.

Plusieurs organisations non gouvernementales (ONG) ont dénoncé l'existence de ces camps, mais aussi des détentions illégales. Les personnes détenues n'ont jamais été accusées d'avoir commis une infraction, ni comparu devant un tribunal, et n'ont jamais pu contester les faits qui leur sont reprochés.

En 2018, l'Organisation des Nations unies (ONU) a elle-même parlé des persécutions dont est victime cette minorité, mais Pékin a tout nié. Il y aurait pourtant une centaine de camps de détention dans

stemrecht bij de verkiezing van de Hongkongse executieve in te perken.

Vijf jaar later blijft de spanning tussen beide kampen toenemen. Er vallen meerdere slachtoffers van politiegeweld te betreuren. Toen ik mijn interpellatie opstelde, dreigde Beijing met scherp te schieten op de manifestanten. Gisteren nog kwamen honderdduizenden mensen op straat voor algemeen stemrecht en een onderzoek naar de hevige politierepressie.

De media berichten onlangs dat het Brussels Gewest zich tijdens de economische missie goed wist te redden. Met 11 handtekeningen voor 53 deelnemende bedrijven deed het gewest het trouwens beter dan de Waalse en Vlaamse burens.

Welke bedrijven hebben aan de missie deelgenomen? In welke sectoren zijn ze actief? Zijn er bedrijven actief in de beveiliging, bewaking, digitale technologie en farma die ter plaatse contacten hebben gehad?

Welke Brusselse bedrijven hebben contracten afgesloten? Wat behelzen die contracten?

Wie hebt u allemaal ontmoet?

Hebt u de Oeigoeren en de toestand in Hongkong ter sprake gebracht?

Had het geweld in Hongkong een invloed op het programma tijdens uw bezoek?

Volgens welke criteria werd de missie georganiseerd?

la province concernée. Pékin a finalement diffusé quelques images de ces camps, dévoilant des jeunes gens souriants, heureux et reconnaissants envers le gouvernement chinois de les avoir sauvés.

Aujourd'hui, aucun gouvernement étranger n'a encore évoqué publiquement la possibilité de prononcer des sanctions internationales contre la Chine dans le cadre de cette question.

Deuxièmement, vous n'êtes pas sans savoir que d'importantes manifestations ont lieu à Hong Kong depuis plusieurs mois, et singulièrement ces dernières semaines. Depuis la révolution des parapluies en 2014, les tensions n'ont cessé de grandir. Les habitants, et particulièrement les étudiants, se sont mobilisés contre la volonté du gouvernement chinois de limiter le suffrage universel dans le cadre des élections du chef de l'exécutif de Hong Kong. Restreindre le suffrage universel, rien de moins !

Cinq ans plus tard, les mobilisations sont toujours présentes et la tension monte entre les deux camps. On déplore plusieurs victimes à la suite des violences policières, car les mouvements citoyens sont réprimés avec force. À l'heure de rédiger cette interpellation, Pékin menaçait de tirer à balles réelles sur les manifestants. Hier encore, des centaines de milliers de personnes ont manifesté avec les mêmes revendications : le suffrage universel pour toutes les élections hongkongaises, ou encore l'ouverture d'une enquête sur la répression de la police, jugée violente.

Il a été dit dans la presse que la Région bruxelloise avait joliment tiré son épingle du jeu lors de cette mission économique. Avec 11 signatures au total pour 53 entreprises présentes, elle fait mieux que ses voisines wallonne et flamande.

Quelles entreprises ont-elles participé à la mission ? Dans quels domaines sont-elles actives ? Certaines sont-elles actives ou ont-elles eu des contacts sur place dans les domaines de la sécurité, de la surveillance, du numérique et de la pharmacie ?

Quelles entreprises bruxelloises ont-elles signé des contrats ? Sur quoi portent-ils ?

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*-
Op 16 november vertrok een enorm grote delegatie van 632 Belgen in het gezelschap van prinses Astrid naar Beijing.

Zeker als er politici meereizen, moeten we ons afvragen wat de concrete aanleiding is voor zulke missies. We leven in een geglobaliseerde wereld en voor sommigen lijkt het onvoorstelbaar om geen economische en commerciële banden met China aan te gaan. Zoals vaker aangehaald in deze commissie, lijkt het me echter van cruciaal belang om ons buitenlands beleid bij te sturen en rekening te houden met criteria zoals respect voor het internationale recht, de fundamentele rechten, de politieke en sociale rechten.

Ik ben van mening dat een steriele verbreking van de handelsbetrekkingen met een land dat de internationale normen niet naleeft, geen zoden aan de dijk zet als het Brussels Gewest niet tegelijkertijd op zijn bescheiden niveau invloed probeert uit te oefenen op het omstreden beleid van het land in kwestie.

De organisatie van een economische missie is altijd een politieke keuze, ongeacht of er politici meereizen. Het is echter duidelijk dat de aanwezigheid van politici zonder dat de politieke problemen worden aangekaart, het lokale beleid indirect een bepaald label geeft.

Een recent artikel van The New York Times beschreef hoe de Chinese president in hoogsteigen

Qui avez-vous rencontré (entreprises, responsables politiques, associations) ?

La situation des Ouïghours et celle de Hong-Kong ont-elles été abordées ?

Les violences en cours à Hong Kong pendant votre visite ont-elles modifié le programme de votre visite ?

Quels critères ont-ils guidé l'organisation de cette mission ?

Je précise que cette question vous a également été adressée par écrit, afin d'obtenir l'ensemble des critères et des prochaines missions prévues.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Les missions économiques sont un peu comme le cholestérol : il en existe de bonnes et de mauvaises. Le mauvais cholestérol est provoqué par la consommation d'une nourriture odorante, peu chère, mais mauvaise pour la santé. C'est un peu la même chose pour les missions économiques en Chine : elles sentent bon, elles rapportent pas mal de contrats, mais elles sont mauvaises pour notre société au niveau mondial.

Une mission princière a été organisée en Chine. Une délégation record entourait la princesse Astrid, en vue de nouer ou de renforcer une série de partenariats économiques, politiques et académiques avec l'empire du Milieu. Le week-end du 16 novembre, 632 Belges se sont envolés pour Pékin.

L'organisation de telles missions - a fortiori lorsqu'une représentation politique est assurée - nous invite à nous interroger sur les choix qui sous-tendent un tel déplacement. Nous vivons dans un monde globalisé où il paraît, pour d'aucuns, totalement inenvisageable de ne pas tisser des liens économiques et commerciaux avec la Chine. Comme expliqué très souvent dans cette commission, il me semble crucial de revoir notre politique de commerce extérieur, en prenant notamment en compte des critères tels que le respect du droit international, des droits fondamentaux, et des droits politiques et sociaux.

persoon verantwoordelijk is voor een grootschalige campagne om Oeigoeren gevangen te zetten en te vervolgen.

De Oeigoeren worden aan strenge ondervragingen onderworpen, krijgen huisarrest en worden van hun familie gescheiden. Hun kinderen krijgen met indoctrinatie te maken en de politie valt hen lastig, zelfs in Europa, zo bleek uit een Franse reportage.

Vandaag zijn er naar schatting 1 tot 3 miljoen Oeigoeren opgesloten in kampen. Libération maakt zelfs gewag van culturele genocide.

Dat zou aanleiding moeten geven tot collectieve verontwaardiging, want China is een land waar de vrijheid van meningsuiting en pers allesbehalve gewaarborgd zijn.

Ik weet natuurlijk dat zo'n missie van economisch belang is, maar zonder politieke reactie op de Chinese wandaden, maken we ons schuldig aan collaboratie.

Het lijkt me dan ook absoluut raadzaam om bestemmingen te kiezen waarmee we de ethische handel kunnen stimuleren of waar een democratisch model wordt nagestreefd.

Hongkong en Taiwan gaan uit van democratische principes. België is onder de EU-lidstaten de zevende handelspartner van Taiwan. In 2015 was de handel tussen beide landen goed voor 1,68 miljard dollar. Ook met Hongkong onderhouden we belangrijke betrekkingen.

Taiwan en Hongkong vormen samen met Singapore en Zuid-Korea de vier Aziatische Tijgers. Beide gebieden hebben belangrijke troeven op het vlak van ICT en smart cities, mobiliteit en financiële diensten, die op zich al rechtvaardigen dat we de politieke, economische en commerciële banden aanhalen.

Bovendien delen we democratische affiniteiten. Taiwan haalt bijvoorbeeld 7,73 punten op de democratie-index, net iets minder dan België. Het is ook het Aziatische land met de grootste persvrijheid volgens het wereldwijde klassement van Verslaggevers zonder Grenzen (RZG).

Je suis d'avis qu'un blocage stérile des relations commerciales avec un pays ne respectant pas de telles normes internationales n'est pas pertinent si, parallèlement à ce blocage, notre Région ne tente pas d'infléchir, même à notre humble niveau, les politiques contestables menées dans le pays en question.

L'organisation d'une mission économique est toujours un choix d'ordre politique, que des représentants politiques assistent ou non à celle-ci. Il est toutefois clair qu'une présence politique sans remise en question des problèmes d'ordre politique évoqués ci-avant labellise même indirectement les politiques menées sur place.

À cet égard, un article récent publié par The New York Times révèle que le président chinois est lui-même à l'initiative de la vaste campagne de détention et de persécution lancée contre les Ouïghours, ethnie musulmane du Xinjiang.

Les Ouïghours sont soumis à des interrogatoires musclés, placés en résidence surveillée et séparés de leur famille. Ils subissent l'endoctrinement des enfants et le harcèlement de la police, y compris sur le sol européen, comme le montre une émission réalisée en France.

Aujourd'hui, d'après les estimations, 1 à 3 millions d'Ouïghours sont enfermés dans différents camps. Le quotidien Libération parle même de génocide culturel.

Cette politique devrait susciter l'indignation collective eu égard au fait que la Chine est un pays où les libertés d'expression et de la presse sont loin d'être garanties.

Certes, je peux comprendre l'intérêt économique d'une telle mission, mais sans réaction politique à ces faits accablants, nous faisons acte de collaboration, et je pèse mes mots ! J'ai l'habitude de dire que si l'argent n'a pas d'odeur, c'est que nos principes s'enrhument.

Dans de telles circonstances, il me semble indispensable de choisir des destinations qui permettent de promouvoir un commerce éthique avec des États ou des régions organisant ou désirant tendre vers un modèle démocratique.

Ondanks aanzienlijke vooruitgang neemt het Chinese regime de onafhankelijkheid van Taiwan en Hongkong ernstig op de korrel. China deinst er niet voor terug om druk uit te oefenen op buitenlandse ondernemingen om de vrijheid die ze de voorbije decennia bedongen, terug te schroeven.

Hoeveel Brusselse bedrijven reisden mee naar China? In welke sectoren zijn ze actief?

Hebt u tijdens de missie het beleid tegen de Oeigoeren aangekaart?

Heeft hub.brussels onderzocht of er een missie naar Taiwan en Hongkong moet worden georganiseerd?

Ik herhaal mijn voorstel om jaarlijks een groot debat over voorbije en toekomstige economische missies te voeren om te vermijden dat bij elke missie dezelfde vragen opnieuw worden gesteld.

Il en va ainsi pour Hong Kong et Taïwan qui désirent tous les deux construire leur société sur de tels principes. La Belgique est, parmi les États membres de l'UE, le septième partenaire le plus important de Taïwan.

En 2015, la valeur totale du commerce entre nos deux États se chiffrait alors à 1,68 milliard de dollars. Nos relations avec Hong Kong sont également importantes.

Il faut aussi noter que Taïwan et Hong Kong font partie des quatre dragons d'Asie, avec Singapour et la Corée du Sud. Ces deux territoires disposent d'atouts non négligeables dans le domaine des technologies de l'information et de la communication (TIC), des villes intelligentes (smart cities), de la mobilité et de la finance, qui pourraient à eux seuls justifier le développement de nos partenariats politiques, économiques et commerciaux.

Ce constat est renforcé par nos affinités démocratiques avec ces régions. Pour prendre l'exemple de Taïwan, le pays présentait un indice de démocratie de 7,73, ce qui lui permet de se classer juste derrière la Belgique. Il est aussi le pays d'Asie le mieux noté pour la liberté de la presse, d'après le classement mondial établi par Reporters sans frontières (RSF).

Malgré ces avancées non négligeables, l'autonomie de Taïwan et de Hong Kong est sérieusement remise en question par le régime chinois, qui n'hésite pas à mettre la pression sur les entreprises étrangères et les populations locales - mais aussi les gouvernements étrangers - pour réduire au maximum les libertés acquises ces dernières décennies.

Combien d'acteurs bruxellois étaient-ils présents à cette mission ? Quels sont les secteurs dans lesquels ces différents acteurs sont actifs ?

Cette mission a-t-elle été l'occasion de remettre en cause les politiques menées contre les populations ouïghours, ainsi que les restrictions en matière de liberté d'expression ? Dans l'affirmative, quels propos ont-ils été exactement tenus ? Dans la négative, pourquoi de telles critiques n'ont-elles pas été émises ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben niet tegen een jaarlijkse gedachtewisseling over de economische missies gekant. Er moet evenwel een onderscheid worden gemaakt tussen de louter Brusselse missies, de gemengde missies met Vlaanderen en/of Wallonië, de missies met de federale overheid en de drie gewesten, waaronder de prinselijke missies.*

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *Het gewest kan zelf kiezen wanneer het aan een missie deelneemt.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Inderdaad. Ik wilde gewoon preciseren dat er verschillende soorten missies zijn.*

Voordat ik mij bij de prinselijke missie naar Beijing en Shanghai aansloot, was ik vier dagen in Shenzhen met een delegatie Brusselse bedrijven die rond smart cities werken. Hub.brussels staat al meer dan tien jaar in contact met Shenzhen, een stad die in dertig jaar tijd is uitgegroeid van een vissersdorp tot een hypermoderne metropool met 20 miljoen inwoners. De opening van het Shenzhen Innovation House in Brussel begin volgende jaar is goed nieuws voor de Brusselse bedrijven.

De stad Shenzhen wil graag een samenwerkingsakkoord met ons sluiten voor culturele uitwisseling. Het Brussels Gewest heeft al een dergelijk akkoord met Beijing, Chengdu en

L'opportunité d'une mission à Taïwan et Hong Kong a-t-elle été analysée par hub.brussels ? Si oui, quand pourrait-elle avoir lieu ? Si non, pourquoi ces entités n'ont-elles pas été retenues pour le futur programme ?

Lors de la législature précédente, nous avons eu de nombreux débats sur les missions économiques. J'avais proposé à l'époque, pour éviter les questions ponctuelles lors de chaque mission ou projet de mission, d'organiser une fois par an un grand débat sur le bilan des missions économiques passées, la liste de celles à venir et la cohérence de la Région dans l'organisation de ce programme de mission. Je le propose à nouveau aujourd'hui !

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je ne suis pas opposé à l'idée d'organiser un échange annuel sur les missions économiques. Je signale cependant qu'il faut opérer la distinction entre les missions économiques bruxelloises, les missions économiques mixtes avec la Flandre et/ou la Wallonie, et celles réunissant l'État fédéral et les trois Régions, comme les missions économiques princières. Il existe différentes formules, parfois purement administratives ou politiques, parfois les deux.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Notre Région est compétente et a toujours le choix de participer ou pas, quel que soit le type de mission.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Tout à fait. Je précise simplement qu'il existe différents types de missions économiques, de différentes natures de participation. Mais je ne vois aucun inconvénient à ce que nous les passions en revue une fois par an.

Avant de rejoindre la mission princière à Pékin et à Shanghai, je me suis rendu pendant quatre jours à Shenzhen avec une délégation d'entreprises bruxelloises actives dans le domaine des "smart cities".

Depuis plus de dix ans, hub.brussels ne cesse d'entretenir sa relation avec Shenzhen - la ville high-tech par excellence de Chine - au moyen de diverses actions communes reconnaissant le potentiel innovant de cette ville qui est passée en 30 ans d'un village de pêcheurs à la mégapole de 20 millions d'habitants, dont la population affiche

Xi'an. Dat maakt het mogelijk om persoonlijke contacten te organiseren, wat niet altijd makkelijk is in een land als China.

Velen begrijpen niet altijd goed wat er zich in China afspeelt op economisch, politiek en technologisch vlak. China maakt een enorme ontwikkeling door. Het is de tweede grootste economie ter wereld en zal binnen enkele jaren zelfs de grootste worden. Bovendien zetten de Amerikaanse acties China ertoe aan om technologisch onafhankelijk te worden. In de meeste Chinese steden leven de jongeren ook op dezelfde manier als in Europa.

De bestemming van de prinselijke missies hangt voornamelijk af van economische criteria: commerciële en technologische kansen, vrijhandelsakkoorden, bilaterale samenwerkingsakkoorden en internationale financiering. De bestemmingen worden overeengekomen in het begeleidingscomité van het federale Agentschap voor Buitenlandse Handel (ABH), in overleg met de drie gewesten.

Gezien de omvang van zijn economie is China een zeer belangrijke partner voor een kleine, open en innovatieve economie als de onze. De laatste prinselijke missie naar China dateerde van 2011. Gelet op de enorme groei van die markt, was het belangrijk om onze bedrijven de kans te geven om die opnieuw te ontdekken. Onze buurlanden zijn er overigens ook allen aanwezig. In 2018 was China de tiende grootste klant voor de Brusselse export van goederen en de tweede buiten Europa, na de Verenigde Staten. Ongeveer een kwart van de Brusselse export naar Azië is bestemd voor China.

De Chinese markt biedt heel wat kansen voor bepaalde Brusselse bedrijven op het gebied van fintech, smartcitytechnologie, duurzaam bouwen, digitalisering (kunstmatige intelligentie, blockchaintechnologie) en toerisme.

In het verleden opteerde Brussel in de eerste plaats voor Beijing. Als politieke hoofdstad van China is dat een onvermijdelijke bestemming voor de prinselijke missies. Bovendien is Beijing een belangrijk economisch centrum. Zo telt de wijk Zhongguancun niet minder dan 9.000 hightechbedrijven. In 1994 sloot de stad Beijing een akkoord met het Brussels Gewest. We hebben

un âge moyen de 30 ans, que nous connaissons aujourd'hui.

L'implantation prochaine de la Shenzhen Innovation House à Bruxelles - la première du genre à l'étranger - n'est donc pas le fruit du hasard, mais celui de plus de dix ans de travail de la part de notre Région. La première étape de la présence de Shenzhen à Bruxelles a été l'ouverture de son bureau de représentation voici déjà huit ans. Depuis lors, hub.brussels a fourni et fournit encore un support continu. La volonté des autorités de Shenzhen de s'installer à Bruxelles constitue une bonne nouvelle pour nos entreprises. La maison devrait être inaugurée au début de l'année prochaine, dans l'avenue Roosevelt.

Nous avons rencontré le vice-maire de la ville de Shenzhen. Les responsables de la ville souhaitent ardemment que nous concluions un accord de collaboration avec eux. Vous savez que la Région bruxelloise a déjà conclu un tel accord avec la ville de Pékin, avec Chengdu et Xi'an - car ils veulent avoir des échanges culturels. Cela permet d'organiser des contacts personnels, même si la Chine n'est pas un pays facile à cet égard, nous en sommes bien conscients.

On ne comprend pas toujours ce qui se passe en Chine actuellement dans les domaines économique, politique et technologique. Le développement est énorme : c'est la deuxième économie mondiale, en passe de devenir la première dans quelques années. Les actions américaines poussent la Chine sur la voie de l'autonomie technologique.

Les Européens ne savent pas très bien comment les Chinois vivent. Certes, il existe de grandes différences entre le nord et le sud du pays, entre les villes et les campagnes, mais j'ai pu le constater moi-même sur place : dans de nombreuses villes, les jeunes Chinois ressemblent dans leur comportement, et jusque dans leur façon de s'habiller ou de se coiffer, aux jeunes d'ici. Sur le plan culturel, il y a encore des choses à faire, et nous avons un rôle à jouer à cet égard.

Les destinations des missions économiques principales belges sont déterminées par une série de critères majoritairement économiques : croissance économique, accords de libre-échange, accords de collaboration bilatéraux, financements

die 25-jarige samenwerking tijdens de missie gevierd. Ook Beijing wil onder meer de culturele uitwisselingen verder uitbouwen. Een dergelijke uitwisseling van bijvoorbeeld dans- en operavoorstellingen lijkt me interessant.

De tweede stad die we hebben gekozen, is Shanghai, het economische hart van China, waar onze bedrijven het meest actief zijn. Het kantoor van de economisch en handelsattaché is daar ook gevestigd.

De delegatie bestond uit meer dan 630 personen, onder wie 102 vertegenwoordigers van 52 Brusselse bedrijven. Het was de grootste Belgische handelsmissie ooit. De deelnemende bedrijven waren vooral actief in de dienstensector, de bouwsector, de financiële sector, het toerisme en de juridische sector. Er werden dus geen afspraken gemaakt in de sectoren veiligheid, bewaking en farma.

Onze vertegenwoordiger in Shanghai organiseerde voor twee Brusselse bedrijven ontmoetingen met drie Chinese bedrijven: een dat smartphones maakt, een ander dat reizen via een digitaal platform organiseert en een derde bedrijf dat in de e-commerce actief is. De twee Brusselse bedrijven namen ook deel aan het officiële programma met Alibaba.

Voorts heb ik het nieuwe onderzoekscentrum van Solvay in China ingehuldigd, samen met de nieuwe algemene directrice. Ook de federale minister van Buitenlandse Zaken was aanwezig.

Op de website belgianeconomicmission.be vindt u alle Brusselse bedrijven die aan de missie hebben deelgenomen. Er zijn acht contracten getekend door vier Brusselse bedrijven. Om vertrouwelijkheidsredenen kan ik niets zeggen over de precieze inhoud van die contracten, maar ze hebben betrekking op de handelsdiplomatie, het testen en quoteren van Chinese voedingsproducten, de regeling van geschillen en de Algemene Verordening gegevensbescherming (AVG).

Het is interessant om de Chinese pers te lezen. Ook daar zijn mensen bezorgd over het systeem van gezichtsherkenning. Er zijn zelfs Chinese burgers die een proces tegen de Chinese regering hebben aangespannen. Vergeet u niet dat ook wij gegevens

internationaux par le Fonds monétaire international (FMI), la Banque mondiale, les banques de développement etc., opportunités technologiques et commerciales dans les secteurs clés des Régions belges, etc. Les destinations sont convenues en comité d'accompagnement de l'Agence pour le commerce extérieur (ACE), en accord avec les trois Régions.

La République populaire de Chine est désormais la deuxième économie mondiale et devrait devenir la principale puissance économique dans les années à venir. C'est donc un partenaire indispensable pour une petite économie ouverte et innovante telle que la nôtre. La dernière mission princière belge en Chine datait de 2011. Vu l'importance croissante de ce marché, il s'imposait d'offrir à nos entreprises l'opportunité de le découvrir à nouveau.

La France, l'Allemagne, le Royaume-Uni sont tous présents là-bas. Une semaine avant nous, le président Macron était en visite à Shanghai. Les Américains sont aussi sur le terrain, comme nous l'avons vu à Shenzhen. Même si je n'ai pas pris moi-même la décision d'organiser cette mission, j'estime qu'elle avait du sens pour l'économie belge. En 2018, la Chine était le dixième client des exportations bruxelloises de biens et le deuxième hors Europe, après les États-Unis. Par ailleurs, près d'un quart des exportations de biens de la Région bruxelloise vers l'Asie est destiné à la Chine.

Le marché chinois offre de multiples opportunités à certaines entreprises bruxelloises, notamment grâce aux évolutions du marché chinois dans les domaines de la technologie financière, des technologies pour les villes intelligentes, de la construction durable, du numérique - intelligence artificielle, chaînes de blocs - ou encore du tourisme.

En ce qui concerne les villes, par le passé, la Région a opté en premier lieu pour Pékin. C'est la capitale politique de la Chine, ce qui la rend quasiment incontournable pour les missions princières, et un grand centre économique. Le quartier de Zhongguancun, notamment, héberge près de 9.000 sociétés chinoises de technologies de pointe.

Par ailleurs, en 1994, la municipalité de Pékin a signé un accord avec la Région bruxelloise. Nous y avons célébré les 25 ans de cet accord. Notre

delen, maar dan met privébedrijven. Door de gegevensverbinding weten bedrijven als Google alles over ons.

De Belgisch-Chinese Kamer van Koophandel en hub.brussels sloten protocolakkoorden met het Beijing Investment Promotion Bureau en de Shanghai Foreign Investment Development Board om de commerciële en economische uitwisselingen te versterken.

Ik heb ook heel wat politieke ontmoetingen gehad, onder meer met de viceburgemeesters van Shenzhen en Beijing. Het voordeel van een prinselijke missie is dat de aanwezigheid van een lid van de koninklijke familie heel wat deuren opent, zelfs voor de federale ministers. Zo hebben we de vicepresident van China ontmoet, de minister van Handel, de minister van Buitenlandse Zaken en Landbouw, de minister van Milieu, de vertegenwoordigers van de Asian Infrastructure Investment Bank en mogelijke investeerders in de Brusselse digitale en hotelsector.

We hebben ook het Shanghai Municipal Housing Security and Administration Bureau bezocht, de partner van hub.brussels voor het seminarie Smart Buildings for Smart Cities. Daar hebben we onder meer ons project rond de voetgangerszone uit de doeken gedaan.

Ik heb ook vier studenten van het Instituut supérieur des arts (Insas) ontmoet in het kader van het uitwisselingsprogramma Cinemaster China met de Beijing Film Academy, de meest gerenommeerde filmschool van China. Dat programma bestaat sinds 2008 en kreeg 8.000 euro steun van het Brussels Gewest in 2018.

Minister Reynders heeft een aantal politieke kwesties als de situatie van de Oeigoeren en Hongkong besproken met zijn Chinese ambtgenoot, maar de gewestelijke ministers en de prinses hebben zich louter tot economische kwesties beperkt.

We zijn niet naar Hongkong gegaan, onder meer gezien de ingewikkelde toestand naar aanleiding van de betogingen. Uiteraard keuren wij alle vormen van geweld af, of het nu van de betogers komt of van de politie.

réunion a été très fructueuse. La municipalité et le député-maire de Pékin aimeraient que cet accord soit activé et que nous développions des échanges culturels.

Il serait intéressant que nous accueillions des spectacles chinois et que nous exportions des spectacles, en particulier dans les domaines de la danse ou de l'opéra. À la dernière minute, le vice-maire m'a organisé une visite du Centre national des arts du spectacle de Pékin. C'est gigantesque, en termes architecturaux et d'investissements culturels. En comparaison, le théâtre royal de la Monnaie est minuscule ! Leurs investissements architecturaux sont également incomparables.

La deuxième ville que nous avons sélectionnée est Shanghai, cœur économique de la Chine, où nos sociétés sont les plus actives. C'est également la ville qui a été choisie pour héberger le bureau de notre attaché économique et commercial. Cet attaché a de grandes qualités. De plus, il parle le chinois, ce qui est un avantage considérable.

La délégation était composée de plus de 630 personnes, dont 102 représentant des 52 entreprises bruxelloises. Il s'agissait de la plus grande mission économique que la Belgique ait organisée. Ces entreprises sont principalement actives dans le marché des services, de la construction, des finances, du tourisme et des affaires juridiques.

Dès lors, aucun rendez-vous n'a été fixé dans les secteurs de la sécurité, de la surveillance et de la pharmacie.

En ce qui concerne le secteur numérique, pour autant qu'il comprenne le secteur des télécoms, notre représentant à Shanghai est intervenu pour deux entreprises bruxelloises et a fixé des rencontres avec trois entreprises chinoises actives dans la fabrication de smartphones, l'organisation de voyages via une plate-forme en ligne et l'e-commerce. Les deux entreprises bruxelloises ont également participé au programme officiel avec Alibaba.

J'ai inauguré le nouveau centre de recherche et d'innovation de Solvay en Chine, en compagnie de sa nouvelle directrice générale. Le ministre fédéral des affaires étrangères était également présent.

Hub.brussel heeft de opportuniteit onderzocht om missies te organiseren naar Hongkong en Taiwan, ook al maakt Hongkong voor China deel uit van de Greater Bay Area, met Shenzhen en Macao. Er zijn twee missies gepland eind 2020: een naar Hongkong rond fintech en vastgoed en een naar Taipei voor wettelijke diensten.

De prinselijke missie omvatte ook een seminarie over de gendergelijkheid op de arbeidsmarkt. Onze diplomaten hebben ook aandacht voor de bescherming van de LGBTIQ-groepen (lesbian, gay, bisexual, transgender, intersex and queer).

Het is belangrijk om economische betrekkingen met China aan te knopen. Dat verhindert ons niet om kritisch te blijven. Wij kennen China niet goed genoeg en we moeten proberen om het land beter te begrijpen door interpersoonlijke contacten. Onze akkoorden met Beijing, Chengdu, Xi'an en in de toekomst misschien ook met Shenzhen hebben vooral een economisch karakter. We moeten ons vooral concentreren op de kansen voor onze bedrijven en proberen om de zaken van beide kanten te bekijken.

China is een realiteit. De wereld is aan het veranderen. Kijk maar naar de manier waarop de betrekkingen tussen China en de Verenigde Staten evolueren. Na deze reis ben ik er meer dan ooit van overtuigd dat de relatie met China op Europees niveau moet worden uitgebouwd. De lidstaten apart zijn veel te klein. De beste gesprekspartner is de Europese Unie.

Je ne vais pas énumérer ici toutes les entreprises bruxelloises qui ont participé, mais vous pouvez trouver ces informations sur le site de la mission, belgianeconomicmission.be. Quant au contenu précis des contrats qu'elles ont signés, pour des raisons évidentes de confidentialité, les entreprises ne nous fournissent pas ces informations.

Je peux néanmoins vous confirmer que huit contrats ont été signés par quatre entreprises bruxelloises. Ces contrats portaient sur la diplomatie commerciale, l'essai et la cotation des produits alimentaires chinois, et l'arbitrage et le règlement général sur la protection des données.

Il est intéressant de lire la presse chinoise à ce propos, pour connaître son point de vue et mettre les choses en perspective. Même en Chine, les gens posent des questions et des gens s'interrogent sur le système de reconnaissance faciale. Des citoyens ont même intenté des procès au gouvernement chinois.

N'oublions pas que nous partageons nous aussi des données de ce type, que nous communiquons à des firmes privées. Par exemple, Google sait que nous nous trouvons tous dans le même endroit en ce moment et que nous sommes en train de parler. Grâce à la connexion des données, ils savent tout de nous et sont en mesure de dresser un profil de notre vie complète !

Deux protocoles d'accord ont été signés par la Chambre de commerce belgo-chinoise, et deux par hub.brussels, avec Beijing Investment Promotion Bureau et Shanghai Foreign Investment Development Board, afin de renforcer nos échanges commerciaux et économiques.

En ce qui concerne mon programme politique, j'ai fait de très nombreuses rencontres sur place, notamment avec le vice-maire de Shenzhen et la vice-maire de Pékin.

En mission princière, les rencontres étaient toujours organisées avec les ministres et la princesse. La présence d'un membre de la famille royale permet d'ouvrir beaucoup de portes qui autrement demeureraient fermées, y compris pour nos ministres fédéraux. Nous avons ainsi rencontré les représentants suivants :

- le vice-président de la Chine ;
- le vice-Premier ministre et le ministre du commerce ;
- les vice-ministre des affaires étrangères, de l'agriculture et des affaires rurales ;
- le ministre de l'écologie ;
- des représentants de l'Asian Infrastructure Investment Bank, dont la Belgique est aujourd'hui partenaire ;
- des potentiels investisseurs pour la Région, actifs dans le secteur numérique et le secteur hôtelier.

Nous avons visité le Shanghai municipal housing security and administration bureau, partenaire de hub.brussels pour son séminaire Smart Buildings for Smart Cities. Nous y avons exposé notre projet de piétonnier.

J'ai également rencontré quatre étudiants de l'Institut supérieur des arts (Insas) dans le cadre du programme d'échanges Cinemaster Chine, mis en œuvre en vertu de l'accord conclu entre la Région bruxelloise et Pékin en 1994. Le programme, qui existe depuis 2008, consiste en une collaboration entre professeurs et étudiants de l'Insas et de la Beijing Film Academy, l'école de cinéma la plus réputée de Chine. En 2018, nous avons octroyé une aide de 8.000 euros à ce projet.

Les questions politiques que vous posez n'ont pas été abordées lors des réunions auxquelles j'ai assisté, puisqu'elles étaient de nature économique. Nous avons toutefois convenu que M. Reynders, ministre belge des affaires étrangères, rencontrerait son homologue chinois pour évoquer avec lui la condition des Ouïghours et la situation à Hong Kong, ainsi que d'autres questions politiques.

Il m'est revenu que le ministre Reynders a bien abordé ces questions, en présence de l'ambassadeur belge à Pékin, tandis que les ministres régionaux et la princesse s'occupaient des questions économiques.

Je comprends les questions relatives à Hong Kong. Nous nous trouvons tout près, mais nous n'y sommes pas allés. C'est un fait, il y a eu des

manifestations et des problèmes d'ordre public, mais la situation est complexe et il faut nuancer : les manifestants ont utilisé des cocktails Molotov et des balles de défense (flash balls) et les interventions de la police doivent également être clarifiées. Les manifestants demandent d'ailleurs une enquête. Attention, toutes les violences sont condamnables, tant celles exercées par certains manifestants que celles de la police.

Pour répondre à la question complémentaire posée par M. Uyttendaele, hub.brussels a en effet analysé l'opportunité d'organiser des missions à Hong Kong et à Taïwan, même si, pour la Chine, Hong Kong fait partie de la Greater Bay Area, avec Shenzhen et Macao. Normalement, deux missions sont prévues fin 2020 : pour la technologie financière et l'immobilier à Hong Kong et pour les services légaux à Taipei.

La mission princière comprenait tout de même un séminaire, auquel a participé la princesse Astrid, sur la promotion de l'égalité des genres au travail. Nos diplomates sont également attentifs à la protection des groupes LGBTIQ.

Nous devons aller en Chine et développer des relations économiques avec ce pays. Cela ne doit pas nous empêcher de rester critiques, voire très critiques, vis-à-vis de la situation là-bas. Mais personne ne peut non plus nier que ces deux dernières années, la situation sur place a changé. J'ai été à Shanghai avec des architectes bruxellois actifs là-bas, dont un paysagiste qui s'est occupé du réaménagement du Bund. C'est d'ailleurs très réussi.

On ne connaît pas assez la Chine. Il faut essayer de mieux la comprendre, développer des contacts de personne à personne. Nos accords avec Beijing, Chengdu ou Xi'an, et peut-être à l'avenir Shenzhen, ont une dimension avant tout économique, même si le politique est aussi présent. Nous devons surtout nous concentrer sur les chances de nos entreprises et tenter de comprendre les deux côtés.

Néanmoins, la Chine est une réalité. Le monde est en train de changer. En témoigne également l'évolution des rapports entre la Chine et les États-Unis. Après ce voyage, je suis plus que jamais convaincu que le niveau européen est celui auquel la relation avec la Chine doit être abordée. Chaque

De voorzitter.- Waarvan wij de hoofdstad zijn.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- Inderdaad. De Chinezen beschouwen Brussel dan ook als de toegangspoort tot Europa.

Een tweede argument in het voordeel van Brussel is dat het de meest internationale stad van Europa en de tweede meest internationale stad ter wereld is na Dubai. Die openheid is een troef die de bevoegde ministers zeker zullen uitspelen in het Brusselse citymarketingbeleid.

Toen de Vlaamse minister-president werd gevraagd of hij in China was om Vlaanderen te promoten, antwoordde hij dat Brussel het sterkste merk is. Ik heb hem gezegd dat hij Brussel als toegangspoort tot Vlaanderen mag gebruiken, maar dan onder onze voorwaarden.

Dat geldt ook voor Wallonië. Wallonië heeft het slim gespeeld en Wallonie-Bruxelles International (WBI) opgericht, waarbij Brussel als een soort glijmiddel wordt gebruikt. Ik vind het geen probleem dat de andere gewesten Brussel gebruiken op voorwaarde dat ze de Brusselse identiteit voorstellen op de manier die het Brussels Gewest bepaald heeft.

De voorzitter.- Persoonlijk zou ik "Brussels, Capital of Europe" gebruiken. Dat is duidelijk en werkt altijd.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (in het Frans).- *Mijn collega's in de Kamer zullen de federale minister interpellieren over de politieke aspecten.*

État membre individuellement est trop petit. La seule échelle qui compte est celle de l'Union européenne.

M. le président.- Et nous en sommes la capitale.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Tout à fait. D'ailleurs, les Chinois l'ont bien compris : quand ils viennent à Bruxelles, ils ne viennent pas seulement en Belgique, ils viennent aussi en Europe. Nous sommes la porte d'entrée de l'Europe.

Deuxième argument en notre faveur : nous sommes la ville la plus internationale en Europe, la deuxième au monde après Dubaï, une ville de minorités, sans culture dominante. Cette ouverture au monde joue en notre faveur. Avec mes collègues Gatz et Vervoort, nous allons développer la politique de city marketing, de marketing urbain, en y intégrant cette dimension.

Enfin, je voudrais vous raconter une anecdote. Interrogé par la VRT qui lui demande s'il est ici pour vendre l'image de la Flandre en Chine, le ministre-président flamand a répondu : "Non, la seule marque qui compte ici, et probablement dans le monde, c'est Bruxelles. Je suis ici pour vendre des produits flamands." Que M. Jambon, ministre-président flamand N-VA, le reconnaisse, en dit long !

Je lui ai dit qu'il pouvait utiliser Bruxelles comme porte d'entrée vers la Flandre, mais de la manière dont Bruxelles le souhaite. Les Wallons ont eu l'intelligence de créer Wallonie-Bruxelles International (WBI). Ils utilisent Bruxelles comme un lubrifiant, en quelque sorte ! Nous ne devons pas avoir d'objection à ce que les deux autres Régions utilisent Bruxelles, à condition qu'elles respectent l'identité que nous nous sommes donnée.

M. le président.- Personnellement, je parlerais de "Brussels, Capital of Europe". C'est clair et ça marche toujours !

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- J'entends bien votre réponse sur les éléments politiques de ce dossier. Mes collègues interpellent certainement le ministre fédéral.

Wij hebben hard gestreden om de economische missie in Palestina en Israël te annuleren. De criteria die we toen hebben ingeroepen, zouden voor alle missies moeten gelden, maar deze missie is blijkbaar veel minder problematisch voor de andere partijen, en voor één partij in het bijzonder. We moeten ons afvragen welke economische diplomatie wij willen voeren en welke boodschap wij willen uitdragen.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *De enige vraag die bij de selectie van de landen een rol lijkt te spelen, is of er geld kan worden verdiend. Dat bedrijven zakendoen in China, Tadzjikistan of Turkije, is één zaak. Dat de overheid een officiële handelsmissie organiseert, is een andere zaak. Beleidsverantwoordelijken mogen hun waarden niet verloochenen.*

Ik begrijp dat het moeilijk is om China links te laten liggen op commercieel vlak, maar we moeten meer objectieve criteria hanteren. Het is niet uw schuld dat er een handelsmissie naar China heeft plaatsgevonden. Die beslissing was al vroeger genomen. Wat mij echter wel stoort, is dat er met twee maten en gewichten wordt gewerkt.

U zegt dat de vergaderingen enkel een economisch karakter hadden. Ik begrijp dat we onze handelsrelaties moeten uitbouwen, maar dat wil niet zeggen dat we wantoestanden elders zomaar door de vingers mogen zien. Het is hoog tijd dat we een duidelijk standpunt bepalen ten aanzien van landen die zich misdragen.

Het verheugt mij overigens dat er eind 2020 missies in Hongkong en Taiwan worden georganiseerd. Zullen die op hetzelfde ogenblik plaatsvinden?

Il serait judicieux de produire un bilan annuel ainsi que des projections. Nous nous sommes battus pour l'annulation de la mission économique en Palestine et en Israël. Mais les critères qui avaient motivé notre demande doivent être étendus à l'ensemble de nos missions. Or, manifestement, cette mission-ci interpelle nettement moins mes collègues des autres partis, qui étaient largement montés au front lors de cette mission-là. Je vise un parti en particulier.

Vous avez subtilement donné des exemples d'autres pays qui posent potentiellement question, y compris pour les partis qui composent notre parlement.

Quelle diplomatie économique voulons-nous ? L'impact extra-économique des liens que nous voulons tisser doit être évalué.

M. Julien Uyttendaele (PS).- J'ai l'impression d'encre entendre la même chanson concernant la sélection des pays. Comme vous l'avez dit, la seule question que l'on semble se poser concerne l'endroit où l'on peut se faire de l'argent ! C'est là tout le problème. Le problème n'est pas que les entreprises aillent faire des affaires en Chine, au Tadjikistan ou en Turquie, pour prendre ces exemples. C'est cependant tout autre chose qu'une autorité politique avalise par une mission un déplacement qui vise à nouer des relations commerciales. En tant que responsables politiques, nous devons utiliser des critères plus cohérents par rapport aux valeurs que nous essayons de défendre.

Même si j'étais en faveur de l'annulation de la mission économique en Palestine, je trouve cela dommage. D'autres députés, dont je tairai le nom, vont se faire un plaisir de rappeler d'autres conflits dans d'autres parties du monde. Je comprends qu'il est compliqué de faire fi de l'existence de la Chine sur le plan commercial, mais je pense que nous devons tâcher de définir des critères plus objectifs. Ce n'est pas de votre faute si nous sommes partis en Chine, car vous n'étiez pas responsable de ce choix à l'époque, mais les deux poids et deux mesures que nous appliquons me dérangent.

Je formule la même critique par rapport aux réunions à orientation économique : on argumente qu'il n'est question que d'affaires. Je comprends que

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- Ja.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- Zullen daar politieke vertegenwoordigers aan deelnemen?

(Opmerkingen van de heer Smet)

Als we rekening houden met alle criteria, inclusief economie, sociale en fundamentele rechten en democratie, zijn dat de twee bestemmingen die voorrang moeten krijgen en waar ook politieke vertegenwoordiging naartoe moet worden gestuurd.

Tegenover de Europese Unie, die 500 miljoen consumenten vertegenwoordigt, kan het Brussels Gewest nietig lijken, maar we moeten tijdens de onderhandelingen onze waardigheid behouden, net zoals bij de internationale akkoorden. De economie is belangrijk, maar we mogen andere problemen niet negeren.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (in het Frans).- Dit probleem heeft zich al voorgedaan naar aanleiding van de missie naar Israël en Palestina en zal zich nog bij andere missies voordoen. Daarom is het belangrijk om een globale discussie te voeren over dit onderwerp. Consumenten en werknemers hechten immers immers meer belang

nous devons développer nos relations économiques, mais les dérapages commis ailleurs soulèvent une série de questions sur le plan économique. Je demande simplement que nous attirions l'attention sur les problèmes que cela pourrait causer.

Nous demanderons ce qu'il en est au ministre Reynders ou plutôt à son successeur, puisque M. Reynders est parti. Il me paraît toutefois important de tirer les choses au clair par rapport à ce genre de pays !

Je me réjouis par ailleurs que des missions soient organisées à Hong Kong et à Taïwan. Les deux sont-elles organisées en même temps fin 2020 ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Elles sont organisées simultanément fin 2020.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Y aura-t-il une représentation politique ? Je crois qu'elle présenterait un intérêt.

(Remarques de M. Smet)

Puisque l'on parle de mêler les différents critères - économie, droits sociaux et fondamentaux, démocratie -, je crois que ces deux destinations doivent être privilégiées et qu'il est important d'y avoir une représentation politique au niveau ministériel. Sur l'Union européenne, je vous rejoins totalement : notre argument principal consiste à souligner que nous représentons 500 millions de consommateurs. Cela fait réfléchir, alors que, seule, la Région bruxelloise peut paraître anecdotique. Nous devons garder, comme dans le cas des accords internationaux, notre dignité dans ces négociations. L'économie a son importance, mais on ne peut faire fi de tous les autres problèmes. L'Histoire pourrait nous juger.

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Si nous demandons une discussion globale, c'est parce que nous n'arrivons pas avec une position doctrinaire, qui serait la même dans toutes les situations. La question s'est posée dans le cas du conflit israélo-palestinien et elle se posera encore pour d'autres missions. Ce débat doit avoir lieu.

aan maatschappelijk en ecologisch verantwoord ondernemen.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik sta open voor dat debat, maar we moeten goed nadenken over de gevolgen. Bedrijven hebben een economisch doel en het is dankzij hun geld dat we onze sociale zekerheid kunnen financieren. Bovendien knopen we via economische betrekkingen ook menselijke relaties aan. Dat aspect mogen we niet onderschatten. Een economische missie zet de deur open voor culturele uitwisselingen. Als we de logica volledig doortrekken en alle criteria toepassen, zouden we ook de handel met de Verenigde Staten moeten stopzetten.*

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *We moeten niet alle handelsmissies stopzetten, maar als we met politieke vertegenwoordigers aan een missie deelnemen, mogen we bepaalde wantoestanden niet dulden.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Daar ben ik het volledig mee eens.*

- Het incident is gesloten.

N'oublions pas que la responsabilité sociale et environnementale des entreprises est aussi un critère pour les consommateurs ou les jeunes travailleurs.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je suis ouvert au débat mais, comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, il faut bien réfléchir aux conséquences. L'objectif économique des entreprises est réel et n'oublions pas que l'argent qu'elles en tirent nous permet de financer notre sécurité sociale.

Cela ne veut pas dire qu'il faut faire n'importe quoi. Mais à travers les relations économiques, nous nouons également des relations humaines. Ne sous-estimons pas cet aspect : lorsque les entreprises rencontrent d'autres entrepreneurs, elles ont une influence. Tout n'est pas aussi binaire dans le monde.

Une mission économique ouvre la porte à des échanges culturels qui, à leur tour, sont un vecteur d'influences. Tout cela doit être pris en considération. Si je pousse la logique jusqu'au bout, doit-on encore faire du commerce avec les États-Unis ? Si on applique tous les critères, on finira par constater qu'on ne fait plus du commerce qu'avec nous-mêmes.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je n'ai pas dit qu'il fallait arrêter les missions économiques à travers le monde. Mais, dès lors que nous décidons d'y participer avec une représentation politique, nous devons nous montrer fermes sur certains problèmes.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je suis d'accord.

- L'incident est clos.